

Cyrano au théâtre

...à lire en page 7

Les jeunes et le développement international

...à lire en page 9

• La gestion scolaire

Un défi pour les futurs conseillers

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Dans quelques jours à peine, l'ouverture des mises en candidature pour les postes de conseillers scolaires francophones aura lieu. Et c'est le 3 mars 1994 que les parents connaîtront officiellement les noms des 15 conseillers qui siégeront sur les trois premières commissions scolaires francophones dans l'histoire de l'Alberta.

«Les premiers groupes de conseillers auront une tâche importante à accomplir parce qu'ils devront établir les principes de base et les grandes politiques de la commission scolaire», a souligné le président de l'Association canadienne-française de l'Alberta, Paul Denis, lors d'une conférence de presse annonçant officiellement les élections à venir.

Trois conseils scolaires seront



(Photo Carole Thibault)

Yvan Beaubien, Anita Belzile, Paul Denis et Georges Arès ont annoncé officiellement les prochaines élections qui auront lieu le 3 mars 1994.

donc créés: un dans la région de Rivière-la-Paix, un à St-Paul/Medley/Plamondon et un autre à Edmonton-Légal. Aussi trois

comités de coordination seront mis sur pied dans les régions de Fort McMurray, de Lethbridge et de Calgary. Alors que les

conseils scolaires auront les mêmes pouvoirs que les commissions scolaires anglophones, les comités de coordination

auront pour tâche de recruter et de promouvoir l'éducation française dans leur région.

On estime à un peu plus de 2 000 le nombre de parents qui auront le droit de vote le 3 mars prochain. Mais, déjà, plusieurs d'entre eux pensent sérieusement à présenter leur candidature pour devenir conseiller. «C'est vraiment être fidèle à notre histoire, comme l'histoire de mes parents qui sont venus de l'Est pour coloniser, défricher du nouveau terrain, fait remarquer Bernadette Lévesque, candidate possible pour la région de Rivière-la-Paix. Si jamais je me décide à me présenter, d'une façon je ferais le même travail que mes parents, mais sur une autre plaine».

Dans la région de St-Paul/Medley/Plamondon, la loi prévoit que les trois communautés seront représentées par au moins un

...suite en page 2

On fête la famille à la FPFA et au Carrefour

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- La Fédération des parents francophones de l'Alberta (FPFA), en collaboration avec la librairie Le Carrefour, soulignera de façon particulière l'Année internationale de la famille ainsi que le congé annuel de la famille.

Le 19 février prochain, de 10h à 14h, toutes les familles francophones de la province, de passage à Edmonton, sont invitées à se rendre au Centre de ressources préscolaires de la FPFA et à la librairie Le Carrefour pour participer à des activités familiales.

Munis d'un passeport, parents et enfants devront prendre part à trois activités: du bricolage, la confection d'une peinture murale et un atelier de lecture. Une fois les activités complétées,



Lyse Perron

les familles recevront un certificat de participation à la fête de la famille.

«Étant donné que c'est une longue fin de semaine, j'ai fait parvenir des invitations dans toutes les écoles francophones et les groupes préscolaires de l'Alberta», indique Lyse Perron, superviseuse du Centre de ressources.

Un portrait de Jacques Demers

à lire en page 13

1402

15L 5
10015349
MICROFILM INC. SOCIÉTÉ CANADIENNE DU
464 RUE SAINT-JEAN
MONTREAL PQ H2Y 2S1



Alberta Ce Soir 18h et 23h

Des nouvelles à votre image avec **Natalie Chung**

SRC Télévision Alberta

En bref...

Salons du livre

LETHBRIDGE- Les Salons du livre de la librairie Le Carrefour seront à Lethbridge, les 24 et 25 février prochain. Pour tous besoins de livres divers, vidéos, jeux, cassettes de chanteurs populaires, Mme Lina Bourgeois, spécialiste de la librairie Le Carrefour, sera sur place pour aider les visiteurs à faire leur choix. Les Salons du livre se tiendront dans le *Lethbridge Communs Collecte*, au 3000 Collecte Drive à Lethbridge.

Congrès mondial acadien

DIEPPE(N.-B.)- Le comité organisateur du Congrès mondial acadien (CMA) a annoncé la nomination de Mme Ginette Arseneault au poste de directrice de la programmation. Mme Arseneault était à l'emploi du CMA depuis le début de 1993 comme directrice au recrutement des congressistes. Mme Arseneault est originaire de Tracadie-Sheila et détient un baccalauréat en arts visuels. Elle a occupé plusieurs postes dont ceux de coordonnatrice du Festival international de la francophonie de Tracadie-Sheila, de directrice adjointe à la diffusion pour le Conseil provincial des sociétés culturelles et de coordonnatrice des activités du Réseau et de directrice administrative pour le Théâtre populaire d'Acadie.

Coopératives autochtones

OTTAWA- Soixante-dix-neuf coopératives canadiennes contrôlées et administrées par les autochtones ont assuré 496 emplois à plein temps et 90 à temps partiel. Elles ont enregistré un chiffre d'affaires de 122 millions de dollars et des actifs de 101,6 millions de dollars en 1991. Elles se retrouvent dans des secteurs tels que la transformation du poisson, la commercialisation de l'artisanat, la vente au détail, l'habitation, les services financiers, l'hôtellerie, la cabledistribution, les services d'autobus et de taxi et les garderies. Dans les Territoires du Nord-Ouest et le nord du Québec, les coopératives autochtones sont les principaux fournisseurs de biens et de services, et constituent l'employeur du secteur privé le plus important.

• Mini Carnaval à Legal

Un beau travail d'équipe!

JULIE B. DALLAIRE

LEGAL- C'est le 28 janvier dernier qu'a eu lieu le premier Carnaval d'hiver à Legal. Monsieur Claude Dallaire, président de l'ACFA régionale de Centralta expliquait: «Nous voulions organiser un carnaval depuis quelques années déjà mais il nous était impossible de le faire seuls.» C'est donc en collaboration avec l'École Citadelle et l'APEFC (comité de parents de Centralta) que cette tentative d'une journée a été mise sur pied. Et quel succès! La journée a commencé vers 10h00 avec des activités pour les étudiants de l'École Citadelle. Une promenade en traîneau, de la peinture sur neige, des courses de ski ukrainien, des jeux sur glace étaient à l'honneur. Un dîner a été servi aux enfants ainsi qu'aux parents et amis participant à la fête. Presque toutes les familles se sont retrouvées vers 17h30 pour un souper à la fortune du pot organisé par les parents de l'école. Le repas était délicieux et tout porte à croire que les meilleures recettes ont été utilisées pour l'occasion. Le tout s'est terminé par une danse familiale où petits et grands ont pu s'amuser. Il y avait une centaine de prix de présence dont un spécialement pour les grands-parents présents



(Photo Julie B. Dallaire)

La journée s'est terminée par une soirée où petits et grands se sont bien amusés.

dans la salle. Monsieur et madame Lorenzo St-Jean iront donc passer une soirée dans une belle auberge de Banff.

Les organisateurs se sont dits plus que satisfaits de la participation. Pour madame Margo LaBerge, présidente du comité de parents, ce premier carnaval est une réussite complète. «Nous sommes vraiment contents de la participation. Les enfants ont eu une belle journée et les parents ont pu se joindre à la fête.»

Madame Ghislaine Allard, agente de développement de l'ACFA Centralta, tenait à remercier tous les bénévoles: «Nous sommes contents de voir que tous ont apprécié ce carnaval. Cela demande de l'organisation et sans l'appui des bénévoles, nous n'aurions pas pu tout faire.» Monsieur Raymond Tremblay, directeur de l'école Citadelle, s'est aussi dit très satisfait des activités. «Nos élèves ont pu voir qu'il était possible de s'amuser toute

une journée et même une soirée en français. C'était beau de voir la participation.» Pour les enfants de l'école, ce fut une très belle journée. Ils espèrent tous que le carnaval se poursuivra l'an prochain et d'après tous les organisateurs, leur vœu pourrait se réaliser. Monsieur Claude Dallaire continuait: «Nous essaierons vraiment de reprendre l'expérience l'an prochain et peut-être même avec un peu plus d'activités.»

La sculpture sur neige en mouvement

SOPHIE SAVOIE

ST-ISIDORE- Depuis quelques années, lors de son Carnaval, la population de St-Isidore s'est vue initiée à une forme d'art originale et bien adaptée aux rigueurs de son climat. La sculpture sur neige, ça vous dit quelque chose? Non, pas les bonshommes de neige de notre enfance, ça c'est du modelage. La sculpture, c'est un processus de soustraction et la neige est une matière très particulière à sculpter.

La sculpture sur neige à St-Isidore a sa petite histoire. Tout a commencé lors d'un atelier donné par Roger Marchand, un cousin québécois de Laval Bergeron et de Rénald Lavoie (Production Mirage). Cette réunion de famille a donné naissance à un trio de sculpteurs sur neige qui depuis, font découvrir la magie de l'art éphémère en donnant des ateliers et en participant à différents concours en Alberta et au Québec.

Roger Marchand, diplômé en arts visuels, a développé un aspect particulier de la sculpture sur neige; il est le créateur de la «sculpture en mouvement». Ce concept est basé sur le fait qu'une structure de neige subit les effets de la gravité, donc qu'elle bouge et qu'il est possible de capter ce mouvement pour en faire une oeuvre qui évolue dans le temps, avant de disparaître. Ce concept

a été illustré avec brio à St-Isidore par une sculpture représentant deux béliers se faisant face à une distance calculée. En travaillant, la neige a rapproché les deux béliers, si bien qu'à la fin, leurs têtes se touchaient comme s'ils s'affrontaient. Aux dires de Laval Bergeron: «Le défi de cette forme d'art est de faire naître une sculpture, de la faire vivre et de la regarder mourir dans un court



(Photos Sophie Savoie)

Voici la progression des sculptures avec le concept de la neige en mouvement. Deux béliers qui fondent au soleil et qui se retrouvent tête à tête.

délai». C'est en cela que la sculpture sur neige est un art éphémère. Heureusement, la caméra fige le tout pour la postérité!

Vous aurez peut-être la chance de rencontrer Laval, Rénald et Roger puisqu'ils parcourront la province pour initier d'autres personnes à leur art. Leurs sculptures sont peut-être éphémères mais le plaisir qu'ils ont à sculpter ensemble est durable.

Élections

...suite de la page 1

conseiller. «Un des buts que j'ai, c'est d'essayer de passer les responsabilités le plus près possible des communautés», laisse entendre Michel Lacroix de Medley, futur candidat et père d'une fillette de 6 ans. «Je vois

le rôle de la commission scolaire comme étant de donner des services qui sont communs aux trois communautés».

Pour la région d'Edmonton-Legal, la situation sera sensiblement la même car l'autorité régionale devra obligatoirement être représentée par quatre conseillers d'Edmonton et un

de Legal. Malgré tout, même si le processus d'élection aura lieu en bonne et due forme, tous les élus devront être reconnus officiellement dans leur poste par le ministre de l'Éducation, Halvar Jonson. Il en sera de même pour les personnes proposées pour siéger sur les comités de coordination.

• Services bilingues à Lethbridge

Réunion entre les membres de l'ACFA et le Centre d'Emploi du Canada

ADJOA SAVAGE

LETHBRIDGE- Le lundi 31 janvier a eu lieu au Centre culturel de l'ACFA une réunion entre des membres de l'ACFA et deux employés du Centre d'Emploi: M. Dave Simmons, gérant, et Mme Shirley Cashen, préposée aux services à la clientèle. Le but de la réunion était d'informer les membres de l'ACFA des démarches que le Centre d'Emploi veut prendre pour offrir des services en français. Ce qui est ressorti, c'est que, comme le Centre d'Emploi n'a pas d'employé bilingue présentement, les ressources qu'il a à offrir sont très limitées.

Pour remédier à la situation, Emploi Canada va offrir une formation en français quant au protocole de réponses à donner au téléphone à quelques-uns de ses employés. Cela leur



(Photo Adjoa Savage)

M. Dave Simmons, Mme Shirley Cashen et Mme Dolorèse Brisbois, présidente de l'ACFA régionale.

permettra de répondre en français et de référer les clients

francophones à une personne bilingue au Centre d'Emploi

de Calgary. En deuxième lieu, tous les formulaires, annonces

et dépliants seront dorénavant bilingues, à l'exception des affiches venant d'établissements tels que *Lethbridge Community College*. Les annonces du Centre d'Emploi seront aussi toujours publiées dans *Le Franco* et dans le *Bulletin de nouvelles* de la communauté francophone de Lethbridge. Selon M. Simmons et Mme Cashen, ce processus d'offrir des services bilingues à Lethbridge est un défi car ce n'est pas l'affaire d'un jour. Néanmoins, ils sont prêts à faire face à ce défi. À la suggestion d'un membre qu'un francophone soit entraîné maintenant pour aider cette personne à fonctionner dans le système du Centre d'Emploi à l'avenir, M. Simmons a répondu que cela aussi prendra du temps. Les quelques membres de l'ACFA qui se sont portés volontaires à servir d'interprètes devront aussi attendre.

• Rapport sur la réforme de la taxation

Du nouveau dans le domaine des taxes

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- La semaine dernière, l'*Alberta Tax Reform Commission* déposait son rapport portant sur une révision en profondeur du système de taxation de la province. Sur les 46 recommandations émises par la commission, quelques-unes retiennent particulièrement l'attention car, si le gouvernement les prend en considération, elles auront un impact direct sur le portefeuille des Albertains.

La commission, créée en

septembre dernier par le Trésorier provincial, Jim Dinning, avait pour but premier de «mettre en place un système de taxation qui encouragera la sécurité et la prospérité économique des Albertains». Composé de six personnes représentant différents secteurs de l'industrie et du gouvernement, le comité a tenu plusieurs consultations publiques sur lesquelles il s'est basé pour écrire son rapport.

D'abord, la commission propose d'implémenter une réduction des impôts aussitôt que le gou-



Jim Dinning

vernement aura équilibré son budget. «La Commission croit qu'une baisse des impôts personnels et corporatifs donne à l'Alberta un avantage compétitif et compense pour ses désavantages naturels», peut-on lire dans le rapport.

Encore une fois, la question d'imposer une taxe de vente est revenue sur le tapis. Et encore une fois, le Premier ministre Ralph Klein, a catégoriquement refusé d'envisager une telle solution. «Une taxe de vente n'est pas la solution à notre problème de déficit», a renchéri le ministre des Finances, Jim Dinning. Il faut toutefois mentionner que la commission ne propose la taxe de vente qu'une fois le budget équilibré. «Il y a des arguments voulant qu'une taxe de vente, combinée à une réduction des impôts, serait un fort stimulant pour l'économie albertaine», mentionne la commission.

À court terme, la commission propose entre autres d'augmenter de cinquante cents la taxe

sur les cigarettes, afin d'aider à combattre le déficit. Au moment d'aller sous presse, le gouvernement fédéral venait

tout juste d'annoncer une réduction de cette taxe de près de 50%.

...suite en page 6

D'autres questions importantes...

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Bien que le processus d'élection semble clair pour l'ensemble des personnes concernées, quelques questions sont demeurées en suspens. C'est le cas par exemple de la confessionnalité des futurs conseils scolaires et des francophones qui ont le droit de vote.

La confessionnalité

Les futurs conseils scolaires francophones seront-ils catholiques ou publics? Cette question peut devenir épineuse car un seul conseil scolaire peut être édicté dans chaque région désignée. Selon Anita Belzile, représentante de la Fédération des parents francophones de l'Alberta au sein du comité de mise en oeuvre de la gestion scolaire, ce seront les conseillers eux-mêmes qui auront à définir les principes de base du conseil scolaire, selon les recommandations apportées par les parents. «Il faut que le conseil scolaire réponde aux droits de tous les enfants, catholiques et non catholiques. Il va falloir s'arranger de l'intérieur». Permettre aux enfants non catholiques d'assister à des cours de morale pourrait être un exemple de solution.

L'électorat

Le 3 mars prochain, seuls les parents d'enfants présentement inscrits dans une école française auront le droit de voter, ceci afin de s'assurer que les premiers concernés (les parents) soient bien représentés par leur conseil scolaire. Bien que cette manœuvre soit une police d'assurance lors des premières élections, elle enlève la possibilité à de nombreux autres francophones concernés par l'éducation d'exercer leur droit de vote. «Il y a prévision dans la loi que l'électorat peut s'agrandir un jour pour inclure les autres membres de la communauté qui sont intéressés à l'éducation française», explique Georges Arès, directeur général de l'ACFA provinciale.

Selon les représentants de la FPFA et de l'ACFA, il semble toutefois qu'on entamera cette démarche seulement si le reste de la communauté francophone démontre un intérêt dans ce processus d'élection.

C'est le temps des bourses...

OTTAWA (APF) - Comme à chaque début d'année, il est temps de songer à s'inscrire à l'une des nombreuses bourses qui sont offertes par des organismes francophones.

Il y a d'abord la Fédération de la jeunesse canadienne-française, qui lance à nouveau cette année son programme de bourses d'études. Quatre bourses d'une valeur de 1.000\$ chacune seront remises à des étudiants âgés de 30 ans ou moins qui poursuivront leurs études postsecondaires en 1994-1995.

Plus précisément, deux bourses seront remises à des étudiants qui poursuivront leurs études universitaires ou collégiales de 1^{er} cycle et deux bourses à des étudiants qui poursuivront des études de 2^e ou de 3^e cycle universitaire. Date limite d'inscription: 30 avril.

Pour une quatrième année consécutive, la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises (FNECF) offre elle aussi une bourse d'études de 1.000\$ à une femme francophone vivant en milieu minoritaire qui poursuivra des études postsecondaires en 1994-1995.

La bourse Amanda Walker-Marchand est surtout remise à une femme qui fait un retour aux études. Ces études doivent de préférence contribuer à l'amélioration des conditions de vie des femmes ou des communautés francophones hors Québec. Date limite d'inscription: 31 avril.

Éditorial

Une autre élection pour les francophones

Après plus de dix ans de lutte, les francophones de l'Alberta obtiendront bientôt la gestion de leurs écoles.

C'est une grande victoire pour la minorité francophone, même si elle trouve un peu drôle de parler de victoire quand elle recouvre tout simplement un droit qu'on n'aurait jamais dû lui enlever.

Mais laissons le passé où il est et regardons vers l'avenir...

Les parents francophones vont donc se présenter aux urnes pour la troisième fois au cours des 9 derniers mois. Après un gouvernement albertain conservateur et un gouvernement fédéral libéral, ils pourront finalement élire leur propre gouvernement scolaire francophone.

En prenant ainsi le contrôle de l'éducation de leurs enfants, les parents vont se donner les outils nécessaires pour transmettre aux générations futures une langue et une culture qu'ils ont héritées de leurs ancêtres et qu'ils ont réussi à conserver avec fierté, même si parfois ils se sont cachés pour le faire.

L'importance du contrôle de l'éducation est difficile à évaluer. Déjà le pouvoir de décider des orientations que l'on veut donner à l'enseignement de nos enfants représente un acquis indispensable pour le développement d'une communauté. Mais il faut voir plus loin que le seul enseignement académique. Ce que la gestion scolaire permet surtout, c'est de pouvoir créer un sentiment d'appartenance à cette communauté, à l'histoire qui la raconte et aux gens qui la composent.

Le contrôle de l'école et des lieux qui l'abritent offre de multiples avantages. Sans en avoir officiellement ni le nom, ni les installations, l'école francophone deviendra, dès sa prise de contrôle, une sorte de centre

scolaire communautaire puisqu'elle ne manquera pas d'être utilisée par la communauté pour des activités parascolaires et communautaires.

L'école deviendra donc un lieu de rencontre pour la communauté francophone qui pourra, avec cette nouvelle dynamique, travailler à son développement culturel, social et communautaire.

Une note discordante

Le processus de sélection des premiers conseillers scolaires francophones, mis en place pour l'élection du 3 mars prochain, comporte certaines lacunes qu'il faudra combler à très brève échéance.

En laissant le droit de vote aux seuls parents, ayant des enfants inscrits à l'école francophone homogène, on prive ainsi une grande partie de la communauté francophone d'un droit acquis, soit celui de participer à l'élection de ceux et celles qui géreront l'éducation de notre jeunesse.

Même sans enfant dans les écoles françaises, nombreux sont ceux et celles qui se sont débattus pour obtenir la reconnaissance de ce droit constitutionnel.

Il faudra trouver, d'ici la prochaine élection scolaire, dans un an et demie, une façon d'inclure ces francophones afin qu'ils puissent, à leur tour, jouer un rôle dans le développement du système scolaire francophone.

On peut comprendre, dans la situation présente, que ce droit ne soit consenti qu'aux parents dont les enfants fréquentent les écoles françaises homogènes. Il est ainsi plus facile de réaliser la première étape de la mise en place de conseils scolaires francophones. Mais il serait injuste envers un trop grand nombre de défenseurs de la francophonie que cette pratique d'exclusion devienne permanente.

Jean-Luc Thibault

LE FRANÇO

Directeur par intérim: Jean-Luc Thibault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Journaliste: Carole Thibault
Graphiste: Marc Vaillancourt
Correspondant national: Yves Laignan

APF OPSCOM

Le Franco est imprimé sur les presses de CENTRALWEB Colorpress, Edmonton, Alberta.

Toute reproduction en tout ou en partie d'un texte ou d'une photo est fortement encouragée en autant que l'utilisateur obtienne la permission écrite du Franco et cite l'origine du texte utilisé. Nos clients dont les annonces sont publiées dans cette édition ont cinq (5) jours pour nous signaler toute erreur de notre part et ce, à partir de la date de publication. La responsabilité pour toute erreur commise dans une annonce se limitera au montant payé pour seulement la partie de l'annonce qui contient l'erreur, en tenant compte que l'erreur est celle du journal Le Franco.

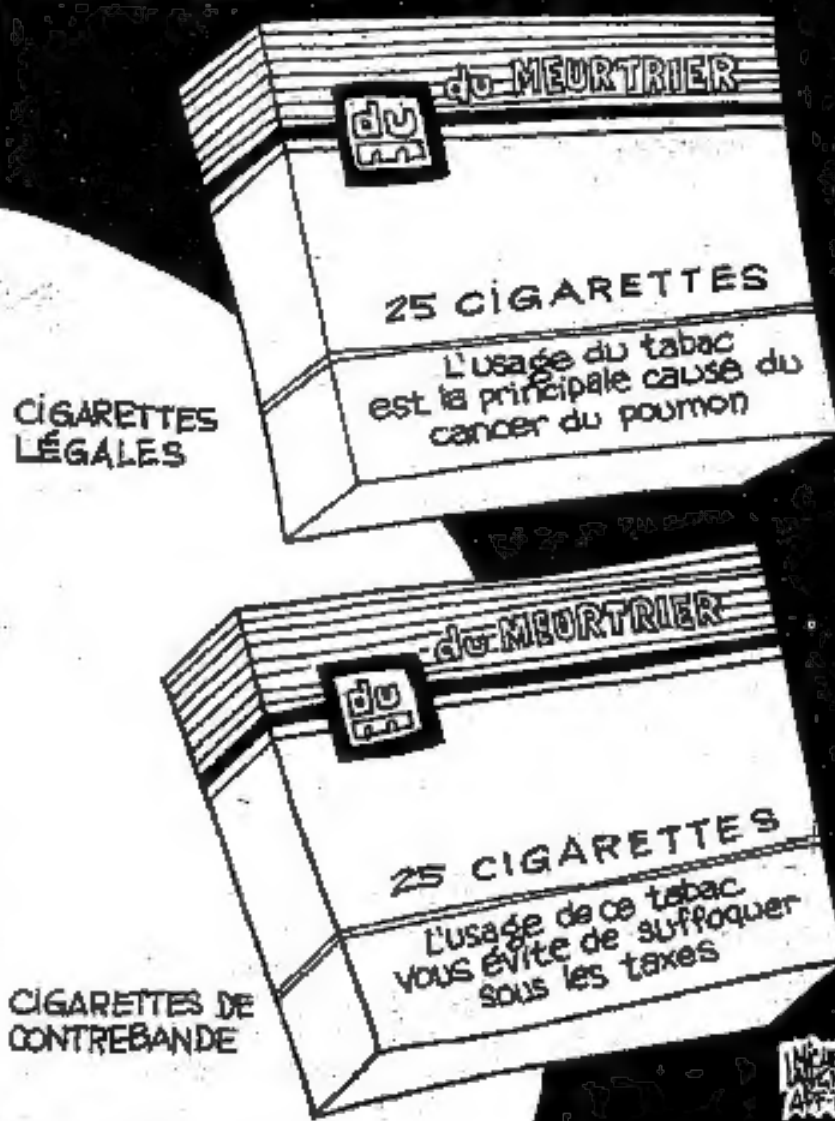
Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta), T6C 0Z2
Téléphone: (403) 465-6581
Télécopieur: (403) 465-3647

Abonnement d'un an: 19,24 \$ (TVA incluse)
Hors Canada: 34,24 \$ (TVA incluse)
Coursier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

Voici la liste des correspondants et correspondantes du journal LE FRANÇO.

BONNYVILLE	Lucie Lavoie	JASPER	Marie-Joëlle Driard
CALGARY	Jacques Girard (sport) Alain Bertrand Jean-Pierre Grestier (culture)	LETHBRIDGE	Arlene Savage
CENTRALTA	Jolie Bouchard-Dallaire Lucienne Brisson (St-Albert) Gilberte Lefebvre (St-Albert)	FLAMONDON	Lana Labonté
EDMONTON	Diane Lemelin Anne Simard (culture) Danyèle Lacombe	RIVIERA-LA-PATTE	Sophie Savoye (St-Isidore) Michel Bouchard (Falher) Jeanette Ouellette (Tangen) Noëlle Fillion (Donnelly)
FORT McMURRAY	Marc Nadon	ST-PAUL	Jules Van Brabant Jean-François Coulombe

LE CHOIX DU FUMEUR:



Qu'en pensez-vous?

La famille, c'est important!

JEAN-FRANÇOIS COULOMBE
ST-PAUL- Les Nations Unies ont nommé 1994 l'Année

internationale de la famille. Le Franco a rejoint des jeunes de l'École du Sommet et de l'école Racette.

Questions:
1- Est-ce que tu étais au courant?
2- Qu'est-ce que cela représente pour toi?



Andrea Tannas

1- Oui.
2- C'est un temps pour penser qu'est-ce que ça veut dire, la famille.



Sarah Martin

1- Non.
2- Ça donne un temps de se parler et des aimer plus qu'avant.



Nick Préjet

1- Non.
2- Passer plus de temps avec ma famille.



Roger Dallaire

1- Non.
2- C'est important que toutes les familles se réunissent et se rencontrent ensemble pour mieux communiquer.



Natalie Van Brabant et Rachelle Faucher

1- Oui, nous le savions.
2- C'est important de rester avec sa famille car c'est à cause de la famille qu'on est ici, dans la vie.



Chronique Bien-être

par France Savard, psychologue

Être en amour...

En cette période de la Saint-Valentin, j'aimerais vous convier à une autre célébration de l'amour tout aussi importante: l'amour de soi-même. Enfant, pour la plupart d'entre nous, nous avons davantage appris à PARAÎTRE qu'à ÊTRE. Vivre selon ce que les autres allaient penser était souvent la règle (et l'est malheureusement encore trop souvent). Exprimer ses sentiments ou parler de ses réalisations et de ses succès étaient interprétés comme de l'égoïsme et une «tête enflée» allait certainement en résulter. Très peu de personnes ont donc appris à s'apprécier et à s'aimer vraiment et, par conséquent, très peu savent comment aimer les autres.

Apprendre à se connaître, à s'accepter avec nos forces et nos défis personnels et à se célébrer, c'est la base d'une estime de soi saine. Le processus pour y arriver peut être simple lorsque le type de messages suivants sont véhiculés à l'enfant dès sa naissance:

- tu as la capacité de prendre des bonnes décisions pour toi;
- fais-toi confiance;
- tes besoins, tes sentiments et tes désirs sont importants;
- sois fier de tes forces, de tes réussites et de tes talents;
- honore tes limites et accepte-les;
- ta valeur personnelle dépasse ce que tu as ou comment tu parais; nous aimons être avec toi pour qui tu es;
- tu es capable d'affronter les défis et de résoudre les conflits;
- prends plaisir à apprendre; être le meilleur n'est pas important;
- il est plus important d'être bien dans sa peau que d'avoir raison;
- tu as le contrôle sur ce que tu penses, ce que tu portes, ce que tu fais et ce que tu veux;
- entoure-toi de personnes qui croient en toi et qui sont positives;
- il n'y a pas de mal à changer une décision qui ne semble plus pertinente;
- je célèbre ta capacité à dire non;
- tu as le droit de faire des erreurs.

Pour les adultes qui ont mal à leur estime, le processus de changement peut être plus complexe. Cependant, se répéter et tenter de vivre les messages cités précédemment vont certainement contribuer à améliorer votre bien-être personnel. Je vous lance le défi de développer un partenariat inestimable avec vous-même. Devenez votre meilleur(e) ami(e), soyez patient(e) et compréhensif(ve) envers vous-même, faites-vous plaisir, parlez-vous positivement et prenez soin de vous... Il n'y a que vous qui puissiez le faire et vous en valez la peine. Avant de terminer, je déclare donc aujourd'hui, demain et chaque jour de l'année une fête nationale pour prendre le temps de s'apprécier et de se célébrer! Qu'une belle histoire d'amour s'amorce ou continue entre vous et vous-même!

France.

P.S. Dans le cadre du «Women's Program, Faculty of Extension, U of A», j'offre un atelier de deux jours, en français, sur l'estime de soi pour les femmes les 19 et 20 mars 1994. Pour vous informer, veuillez téléphoner au 492-3109 ou 492-3116.

Révision du plan d'aménagement de Sunshine

OTTAWA- La Sunshine Village Corporation de Banff devra retarder la mise en oeuvre de son nouveau projet. Bien que l'évaluation des impacts environnementaux ne soit pas encore terminée, les préoccupations du public ont poussé le ministère du Patrimoine canadien à commander une commission pour examiner davantage le projet.

Présenté en 1992, le projet du Sunshine comprend l'agrandissement du stationnement, l'ajout d'unités d'hébergement et l'installation d'un nouveau remonte-pente. On se rappellera qu'elle vient tout juste de terminer des travaux de coupe sur le mont Goat's Eye afin d'y installer un nouveau remonte-pente dont la construction avait été approuvée en 1978.

«C'est là une question extrêmement complexe qui touche les intérêts sociaux et économiques de différents secteurs de notre société. Nous avons néanmoins l'obligation, comme Canadiens, de faire tout notre possible pour que les aménagements dans les parcs se fassent dans le respect de notre patrimoine naturel», a déclaré l'honorable Michel Dupuy, ministre du Patrimoine canadien.



MAINTENANT OUVERT

Nous avons importé la
Rive Gauche de Paris

avec une vue splendide sur la rivière...
Venez vous joindre à nous
dans une ambiance «à la française»
où le romantisme et la musique sont maîtres et rois.
Venez apprécier les créations gastronomiques de notre chef
en cuisine française et canadienne française.
Ne soyez pas déçus, réservez d'avance.

433-6526
10149 Saskatchewan Drive

LE COUSCOUS

Après avoir eu un remarquable impact à Paris, nous vous offrons une authentique cuisine marocaine avec une touche typique de l'hospitalité marocaine.
Venez relaxer dans nos tentes royales.
Jouez au Sultan pour un soir
et découvrez les mets exotiques de CASABLANCA.
Ne soyez pas déçus, réservez d'avance.

433-4377
8230- 103^e rue

Les francophones hors Québec contrôleront le comité des Langues officielles

OTTAWA (APF): Les réformistes et les bloquistes ne pourront pas faire dérailler la politique des langues officielles du gouvernement fédéral. Cinq libéraux dont quatre sont des députés francophones de l'extérieur du Québec siègeront en effet sur le comité des Langues officielles, qui comptera sept députés.

Les députés ontariens Réginald Bélair de Cochrane-Supérieur, Eugène Bellemare de Carleton-

Gloucester et Don Boudria de Glengarry-Prescott-Russell, de même que la députée de Madawaska-Victoria au Nouveau-Brunswick, Pierrette-Ringuette Maltais, seront les représentants de la francophonie canadienne sur ce comité.

Il s'agit de la plus forte représentation de députés francophones de l'extérieur du Québec sur les 23 comités que comptera la Chambre des communes. Le comité des Langues

officielles sera complété par le député libéral d'Ontario, Dan McTeague, le député réformiste Bob Ringma de Nanaimo-Cowichan en Colombie-Britannique, et le député bloquiste Maurice Dumas d'Argenteuil-Papineau.

De nouveaux comités ont fait leur apparition sous les libéraux. Ainsi, le Comité du Patrimoine canadien, du nom du ministère qui règle la plupart des affaires touchant la francophonie

canadienne, comptera onze députés. Curieusement, aucun député francophone de l'extérieur du Québec ne siègera sur cet important comité. En revanche, il y aura sept libéraux face à deux réformistes et deux bloquistes dont Suzanne Tremblay, la critique officielle du BQ pour le ministère du Patrimoine canadien.

Le député Jean-Robert Gauthier quitte le champ de bataille linguistique qui fut sien depuis 18 ans pour siéger sur le comité des Affaires étrangères et du Commerce international.

Le député ontarien de Simcoe-Nord, Paul De Villiers, siègera sur le comité de l'Environnement et du Développement durable.

Le député acadien de la

Nouvelle-Écosse, Francis LeBlanc, siègera sur le comité du Perfectionnement et des Ressources humaines. C'est ce comité qui consultera les Canadiens lors de l'importante réforme de la sécurité sociale annoncée par le ministre Lloyd Axworthy.

Les députés Guy Arseneault de Restigouche-Chaleur au Nouveau-Brunswick et Benoît Serré de Timiskaming-French River en Ontario siègeront pour leur part sur le comité des Ressources naturelles.

Enfin, les députés Eugène Bellemare et Ronald Duhamel de Saint-Boniface au Manitoba siègeront sur le comité des Opérations gouvernementales.

La gestion scolaire pour les Franco-Albertains

Question de la semaine

(La Fédération des parents francophones de l'Alberta et Le Franco ont pensé vous offrir une chronique «Question de la semaine» afin de répondre à toutes les questions que vous pourriez vous poser concernant l'adoption de la Loi 8 sur la gestion scolaire et sur les implications de cette loi. Nous vous invitons donc à faire parvenir vos questions à la FPFA, soit par courrier ou par télécopieur.)

Pourrais-je un jour avoir le droit de vote?

Même si je n'ai pas d'enfants inscrits dans une école francophone, je m'intéresse toujours à l'éducation française et je comprends l'important rôle que joue l'école auprès des enfants, ainsi qu'auprès de la communauté. N'y aurait-il pas possibilité que je puisse quand même voter?

La loi prévoit effectivement (selon l'article 223.4(1)) qu'a le droit de vote:

- a) tout individu qui:
 1. a un enfant inscrit dans une école gérée par le Conseil scolaire régional francophone
 2. est âgé(e) de 18 ans ou plus
 3. est citoyen(ne) canadien(ne)
 4. a résidé(e) sans arrêt en Alberta pendant les six (6) mois précédant le jour d'élection

Malgré la loi ajoute aussi une autre catégorie:

- b) tout individu qui est membre d'un groupe d'individu(s) dont le droit de vote est accordé par le Lieutenant gouverneur en conseil.

Cela veut dire qu'il sera possible, une fois les conseils scolaires francophones bien établis, de s'assurer que tous les francophones puissent éventuellement avoir le droit de vote.



FPFA, Pibco 205, 8925 - 82^e avenue, Edmonton (Alberta) T6C 0Z2
Téléphone: 468-6934, télécopieur: 469-4799

LE FRANCO

Taxes

...suite de la page 2

de cinq dollars la cartouche et le Premier ministre Klein déclarait qu'il serait peut-être difficile de ne pas suivre son exemple.

La commission suggère également de laisser les commissions scolaires prélever trois pour cent des taxes scolaires, en plus des fonds qui seront désormais redistribués par le gouvernement. Cet argent supplémentaire permettrait de satisfaire certaines exigences au niveau local et cette taxe additionnelle devrait être approuvée par le public et par référendum tous les trois ans, lors des élections scolaires.

Enfin, la commission

recommande aussi l'implantation d'un nouveau système de taxes foncières basé sur la valeur marchande de la propriété, l'élimination de taxes à l'entreprise et les incorporer dans ce nouveau système, des changements sur certaines taxes sur l'essence et l'augmentation du coût de certains services gouvernementaux.

«Pour l'Alberta, un système de taxation compétitif en est un qui encourage la prospérité et l'emploi. Ce n'est pas un système de taxation qui taxe le succès mais qui, au contraire, laisse le plus d'argent possible dans les mains des individus et des entreprises», commente l'Alberta Tax Reform Commission.

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension. Augmentez votre revenu en travaillant à temps partiel dans la Milice, la Réserve de terre des Forces canadiennes. Vivez une expérience unique et enrichissante. Travaillez avec des gens intéressants durant quelques week-ends et certaines soirées. Profitez de diverses possibilités d'emploi d'été et de voyage.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Alberta nord
(403) 457-8486 (à frais virés)
Alberta sud
(403) 240-7547 (à frais virés)

Marc, étudiant à plein temps, caporal dans la Milice, à temps partiel.



La Réserve du temps partiel pas ordinaire



FORCES
ARMÉES
CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

Joyeuse St-Valentin à tous et à toutes

La famille, ça se fête

à l'occasion de l'Année internationale de la famille

Venez célébrer avec nous

le 19 février 1994 de 10h à 14h

Au Centre de ressources de la F.P.F.A.

et

à la Librairie Le Carrefour



Pour plus de renseignements:
Centre de ressources de la F.P.F.A.
8025 - 82 Avenue, Edmonton
tel: 468-6934

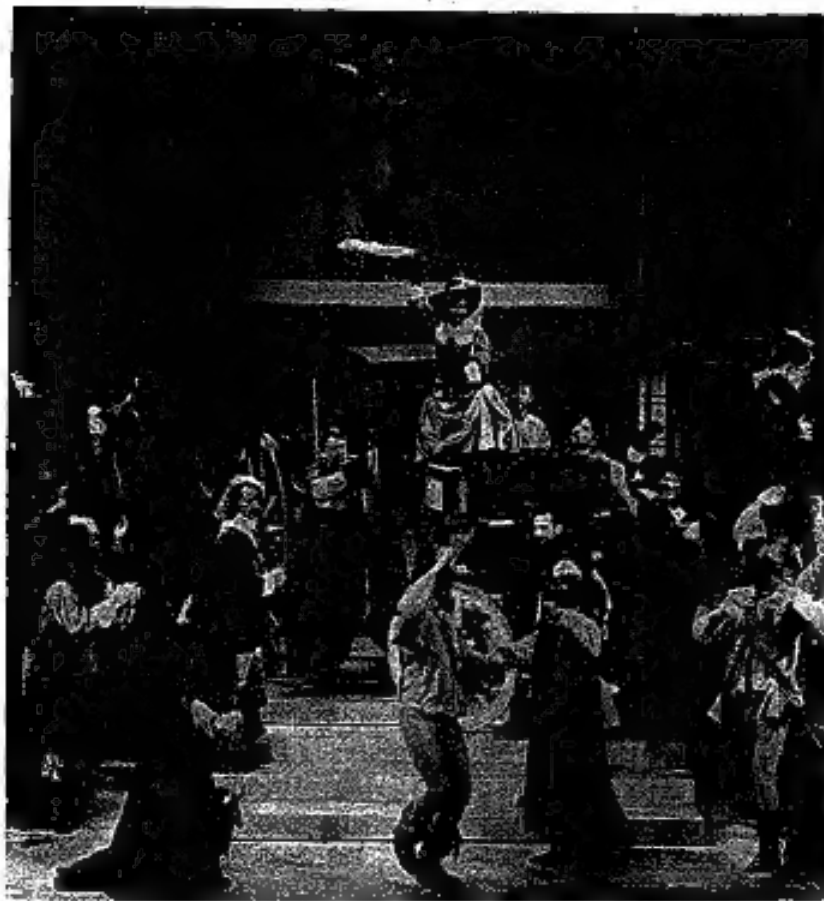


En collaboration avec:
Fédération des parents francophones de l'Alberta

Librairie Le Carrefour
8725 - 82 Avenue, Edmonton
tel: 468-1028

• *Cyrano de Bergerac...*

Un pied-de-nez au grand défi!



(Photo Robert C. Ragsdale)

Le triangle amoureux... Cyrano, Roxane et Christian, réunis pendant le siège d'Arras.

ANNIE SIMARD

EDMONTON- Armé de ses accusations impardonnables, de ses inlassables protestations et de ses commentaires cinglants, *Cyrano de Bergerac* a vaincu près d'un siècle d'histoire. Mais malgré ses excentricités et ses répliques virulantes, c'est aussi avec ses vers passionnés que ce singulier personnage s'est acquis une réputation aussi indestructible que son amour.

Alors que le souvenir de *Cyrano de Bergerac*, le film, est encore frais dans les mémoires, le théâtre *The Citadel* relève le défi en présentant la pièce du même nom jusqu'au 20 février. Dans une nouvelle traduction de John Murrell, Robin Philipps ranime ce drame romantique d'Edmond Rostand présenté pour la première fois à Paris, en 1897.

Le scénario n'a plus rien de secret: *Cyrano de Bergerac* (Brent Carver), soldat, dramaturge, philosophe et poète, brûle d'un amour secret pour sa belle et séduisante cousine, Roxane (Kate Newby). Accablé par un nez aux proportions

démesurées, *Cyrano* prête ses vers passionnés au beau Christian de Neuville (Andrew Jackson), aussi amoureux de Roxane, mais accablé, pour sa part, d'un discours futile.

C'est bien connu, ce chef-d'œuvre français se caractérise autant par la force de ses personnages que par la poésie de leurs sentiments. Si l'âme et la poésie lyriques de *Cyrano* ont su séduire le public tout comme Roxane, la traduction de la pièce en est d'autant plus difficile. Pour cette présentation au théâtre *The Citadel*, John Murrell s'est concentré sur le texte, sans s'acharner déraisonnablement sur les rimes. Le résultat est satisfaisant, et l'essence des personnages demeure relativement intacte.

Dans un contrôle presque infallible du texte, Brent Carver sait donner un rythme admirable aux répliques de *Cyrano*. Vif, énergique et généralement convaincant,

Carver personifie ce grand rôle avec maîtrise et assurance. Kate Newby, quant à elle, a choisi de présenter Roxane sous un nouveau jour. A la légendaire ingénue succède maintenant une femme forte et intelligente... mais toujours en quête d'un amour parfait. Fort heureusement, Carver et Newby ont assez de talent pour assurer le succès de la pièce et passer sous silence la présence décorative et sans caractère d'Andrew Jackson.

Toujours fidèle à sa réputation, *Cyrano de Bergerac* sait encore charmer l'audience par son romantisme déchaîné, sa passion troublée et même son gigantesque (et célèbre!) nez. Et même quand la traduction ne peut que perdre un peu de la beauté et de la musique de notre langue, c'est toujours avec émotion qu'on se laisse séduire par notre grand, et beau, *Cyrano*!

Paroisses francophones

Messes du dimanche

EDMONTON

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly
McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165 Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin
8410 - 89 Rue
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h

Saint-Joseph
9928 - 110e Rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30
Lundi au vendredi: 17h

Base Militaire d'Edmonton
à la chapelle de Lancaster Park
Samedi: 19h

CALGARY

Sainte-Famille
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

Connelly McKinley Ltd. Salon Funéraire



10011 - 114e Rue
Edmonton, Alberta
422-2222

9, Muir Drive 256, rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaires tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

S.E.M.

À votre service

DR R.D. BREAU

DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 108e rue
Edmonton, Alberta T6E 4H2

Tél.: 439-3797

SHORNEY'S OPTICAL

ESTABLISHED 1928

Paul Lorieau

Téléphone: (403) 439-5094

8217 - 112e Rue, Edmonton, Alberta T6G 2C8 (College Plaza)

CADRIN DENTURE CLINIC

Bernard Cadrin

Édifice G.B. 9562 - 82e avenue
Edmonton, Alberta T8C 0Z8
Entrée ouest, plancher principal

Bur.: 439-6189

Réa.: 465-3533

DR COLETTE M. BOILEAU

DENTISTE

350, West Grove Professional Bldg.
10230 - 142e rue
Edmonton, Alberta T5N 3Y6

Tél.: 455-2389

R.G. (Guy) OUELLETTE

Vente - neuf et usagé - flotte - location

104e Avenue et 120e Rue
Edmonton, Alberta
T5K 2A7

Tél.: 488-8881



CROSSTOWN



Dr J. Georges Sabourin

B.A., M.D., F.R.C.S. (C)

Obstétricien

Gynécologue

303 Hys Centre
11610 - 101e Rue
Edmonton, Alberta T5H 4B8
Tél.: 421-4728



DÉRY PIANO SERVICE

J.A. Dery R.P.T.
accordeur de pianos, réparations et entretien

161: (403) 454-5733
11309, 125e Rue, Edmonton (Alberta)

Dr Léonard Nobert

Dentiste

54 rue St. Micheal, St-Albert, Alberta T8N 1C9
Téléphone: 459-8216



Téléphone (403) 466-8565

PATENAUDE COMMUNICATIONS

Jean Patenaude, réalisateur
production vidéo - consultation gratuite
services bilingues

8408 - 56 Rue, Edmonton, Alberta T6B 1H7 Canada



Nous desservons
Edmonton et la région

GUY C. HEBERT

200 - 14 RUE PERRON, ST ALBERT (ALBERTA) T8N 1E4
Réa.: 459-5491 Bur.: 458-7706 Téléc.: 459-0235

BENOITON et ASSOCIÉS LTÉE

R.D. Benoiton, B. Comm. R.P.A.

COMPTABLE - EXPERT dans tous les domaines

8815 rue Marie-Anne-Gaboury
téléphone: 469-9694 télécopieur: 468-0016



Environnement
Canada



JE FAIS MA PART

Je ne laisse plus couler l'eau du robinet pour la faire refroidir, j'en conserve au frigo.

Cette semaine...
je passe au vert...
pour de bon.



Paul Lamoureux : homme-orchestre et éclectique

PASCALE BRENIEU

EDMONTON- Installé dans son petit studio, en face de la maison où il a grandi, Paul Lamoureux met la dernière main à son premier disque, qui sera lancé sous peu. Le téléphone sonne. Il faut choisir une photographie pour l'arrière de la pochette... et régler mille et un autres détails.

Après avoir frappé, sans trop de succès, aux portes de dizaines de compagnies de disque, Paul a décidé de produire le disque lui-même, en s'entourant d'une équipe de musiciens et de personnes de confiance. En plus de composer la musique et de l'interpréter, il a dû investir ses économies dans la production et en coordonner pratiquement tous les aspects.

Ce disque est un projet qu'il caresse depuis plusieurs années déjà. «Un jour, explique-t-il, j'ai compris qu'un disque est une sorte de carte d'affaires. C'est ton produit, ce qui va t'aider à te faire entendre.»

Paul a découvert la musique vers l'âge de 10 ans. Après un essai infructueux à la guitare, il s'est tourné vers le piano. «C'était une suggestion de ma mère, rappelle-t-il en souriant. J'avais tellement peur de la décevoir, que j'ai tout de suite accepté.» Au piano s'est ensuite ajouté le saxophone, puis toute une série d'instruments à vent.

Plus tard, sa passion pour le jazz l'a mené jusqu'à la North Texas State University, où il a obtenu une maîtrise. Il a roulé sa bosse des Antilles à l'Europe, et surtout d'un style à l'autre. Il a touché à la musique de chambre aussi bien qu'aux vieux succès du palmarès rock et à la musique populaire contemporaine. Dans la communauté francophone, il participe à plusieurs événements comme les Galas de la chanson, dont il assume la direction musicale.

Au printemps dernier, il a mis de côté les chansons qu'il destinait au disque et a décidé que le produit serait entièrement



(Photo Peter Butherford)

Paul Lamoureux au saxophone, en compagnie du guitariste Louis Sedmak, également coréalisateur du disque.

instrumental. Il contient finalement 11 pièces originales et un vieux succès de Duke Ellington, que Paul a dépolé à sa façon, en collaboration avec le pianiste de jazz Tommy Banks.

Paul Lamoureux trouve difficile de coller une étiquette à ses compositions. «Certains parlent de «contemporain», de «pop jazz» ou de quelque chose qui s'apparente au «jazz nouvel âge»... mais il y a des éléments de rock'n'roll dans ma musique.» Même si ce style musical ne jouit pas de la même popularité que la chanson, il croit qu'il y a moyen de se creuser une niche sur le marché canadien.

Paul ne perd pas de vue les considérations de mise en marché, même s'il croit que la musique est avant tout affaire d'inspiration. Il veut plaire et il pense qu'il faut faire des choix en conséquence. «Je peux écrire autant de la musique pour quatuor à cordes que du «métal hurlant», soutient-il. Disons que le disque montre une partie de ce que je sais faire. Je n'ai pas l'impression pour autant d'être en train de faire des compromis artistiques. Je compose d'abord pour moi et j'espère que le marché sera réceptif.»



Centre de plein air Lusson

OFFRES D'EMPLOIS

Le Centre de plein air Lusson est à la recherche d'une directrice, deux moniteurs/trices et un.e cuisinier.ère.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Posséder un certificat en premiers soins
- Être âgé d'au moins 18 ans
- Posséder de l'expérience en animation d'activités de plein air
- Posséder de l'expérience auprès des enfants
- Posséder une connaissance approfondie du français
- Avoir de l'initiative

DURÉE DES CONTRATS: 25 avril au 2 septembre 1994

SALAIRES:

Directeur.trice	\$340/semaine
Moniteurs.trices	\$300/semaine
Cuisinier.ère	\$300/semaine

(logement et nourriture fournis durant la semaine)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 28 février 1994. Pour plus de renseignements communiquer au 469-4401. Faire parvenir à:

Centre de plein air Lusson
a/s A.C.F.A. régionale d'Edmonton
100, 8925 - 82e Avenue
Edmonton, (Alberta)
T6C 0Z2

Secrétaire administrative

L'association de Formation PRH Inc (Personnalité et relations humaines) est à la recherche d'une personne capable d'assumer, à temps partiel, la gérance d'un bureau.

Tâches:

- Assister la présidente et son conseil
- Comptabilité, statistiques
- Rédaction de procès-verbaux, comptes-rendus, etc
- Traitement de texte

Compétences:

- Avoir une connaissance approfondie du français et une bonne connaissance de l'anglais
- Être capable de fonctionner dans un environnement informatisé - Macintosh
- Être capable d'initiative et de travailler seule
- Compétente en classement

Salaire:

à négocier (de 9,00\$ à 13,00\$ de l'heure)

Lieu de travail:

8925-82e Avenue, Edmonton

Entrée en fonction:

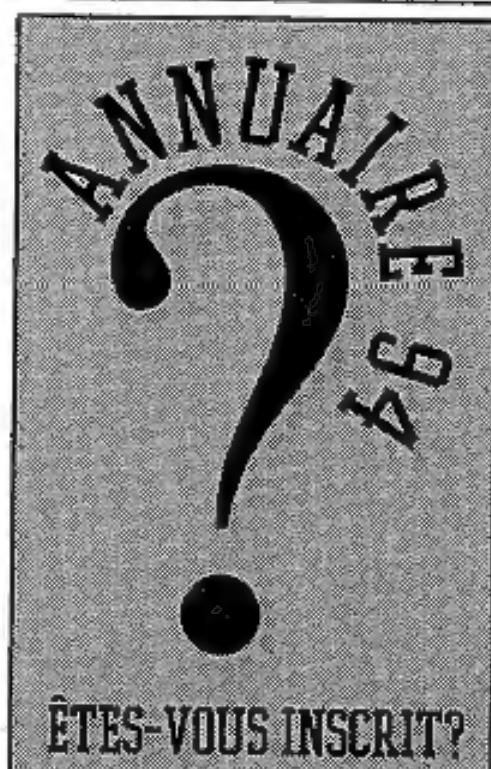
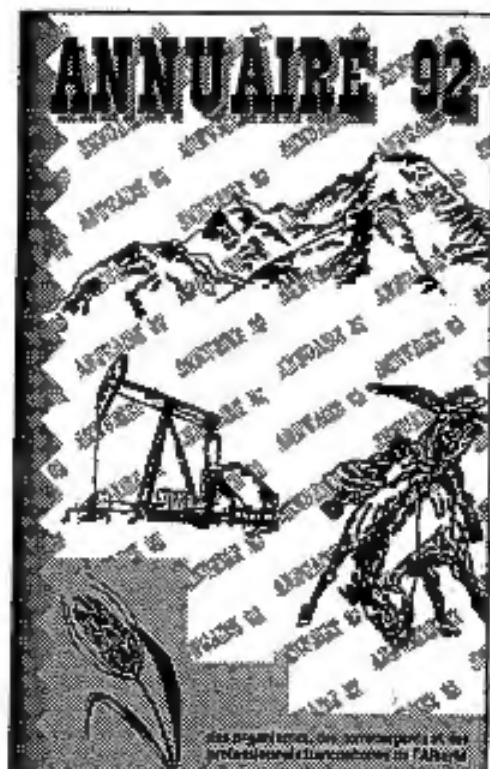
la plus tôt possible

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 22 février 1994 à:

Mme Lorraine Dumont, présidente
Formation PRH, secteur bilingue
8925 - 82e Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

Forum public

CALGARY- Les francophones de Calgary sont invités à participer à un forum portant sur le Centre scolaire communautaire, le 17 février prochain. L'invité, Conrad Leblanc, discutera du thème «Perspective et objectifs de participation au Centre communautaire». M. Leblanc a été le premier directeur général du Centre scolaire communautaire de Frédéricton au Nouveau-Brunswick. Cette soirée aura lieu à 19h, dans le local Science Théâtre (ST132) de l'Université de Calgary. Les personnes intéressées peuvent obtenir plus amples détails en communiquant avec Aline Doyle au 278-5800 ou Anne-Marie Préfontaine au 250-5001.



Le Franco publie son annuaire quotidiennement qui souhaitent s

SI VOUS OFFR c'est à votre ava

Communiquer

Des souhaits de la St-Valentin

À mon mari adoré,
mon amoureux cher,
mon ami constant:
«Tu es tout pour
moi... mon soleil, ma joie,
l'amour de ma vie»!
Tu me passionnes! Merci
de ce précieux bonheur.
Nous deux, c'est pour
toujours.
Je t'embrasse ♥ mon
Valentin, de la femme qui
t'aime à la folie,
♥♥ et de nos deux fruits
d'amour.



Cher anonymat,
À chaque fois que
tu me vois
Tu n'en reviens pas.
Toute vêtue de cuir
Je ne cherche pourtant
pas à te séduire
Ni à te faire rire.
Je dois quand même dire
Que tes sobriquets me font
sourire.
Je profite de la Saint-
Valentin pour te saluer
Ta rockeuse préférée.

À celle que j'aime,
Il y a plus de vingt ans
que l'on est ensemble et
parfois la routine nous fait
oublier les petites at-
tentions quotidiennes qui
sont si importantes en
amour. N'oublie pas que
tu seras toujours mon rayon
de soleil et que je serai
toujours à tes côtés.
Ton mari qui t'aime

...suite en page 12

Penser globalement, agir localement

JEAN-LUC THIBAUT

EDMONTON - Dans le cadre de la Semaine du développement international, Le Franco vous présente un des multiples projets qui, chaque année, permet à des centaines de Canadiens et d'étrangers de vivre une expérience en développement international. Le programme en question, Jeunesse Canada Monde, s'adresse aux jeunes de 17 à 21 ans et prévoit un séjour de trois mois et demi au Canada et trois mois et demi dans un pays en voie de développement.

L'automne dernier, les communautés de St-Paul, de Lac La Biche et de Cold Lake en Alberta ont été les hôtes d'une quarantaine de jeunes Canadiens et Indonésiens qui, ensemble, ont participé à différents projets communautaires.

Les jeunes étaient répartis équitablement entre les communautés qui accueillent chacune 7 Canadiens et 7 Indonésiens.

Yannick Girardin, un participant originaire de Rimouski au Québec, et Chrisantine Angelina, de Surabaya en Indonésie, nous racontent leur expérience.

«Jeunesse Canada Monde m'offrait la possibilité d'apprendre

quelque chose de nouveau mais de façon empirique. C'est-à-dire que contrairement à l'école où l'enseignement est surtout théorique, ici, on fait notre apprentissage par notre expérience», explique Yannick.

«Je trouvais très intéressant de venir chercher une expérience nouvelle dans un pays comme le Canada, que je ne connaissais que par la télévision et les journaux. C'est, je crois, important de voir avec mes yeux la réalité canadienne», soutient pour sa part Chrisantine.

Les deux jeunes ont cependant vécu des expériences de travail différentes. Pendant que Yannick faisait de la prévention contre l'abus d'alcool et de drogues avec l'agence gouvernementale AADAC, Chrisantine travaillait à la bibliothèque de l'école de Diamond où elle a, entre autres, mis sur pied un projet de recyclage du papier.

Mais peu importe le travail, ce qui compte surtout c'est l'apprentissage social et communautaire que ce travail leur permet de réaliser au sein d'une communauté qu'il ne connaissait pas auparavant.

Pour Yannick, son séjour à Lac La Biche lui aura

premièrement permis d'apprendre l'anglais, puis de vaincre sa timidité. «Aujourd'hui, je peux communiquer beaucoup plus aisément avec les gens. Je ne crains plus d'exprimer mes sentiments. Mais cette expérience albertaine m'aura surtout permis de découvrir la culture canadienne et de m'en rapprocher.»

Chrisantine, pour sa part, a appris beaucoup sur l'éducation. «J'ai été surprise de voir des enfants handicapés fréquenter les mêmes salles de classe que les autres élèves. C'est nouveau pour moi; c'est différent en Indonésie». Outre cette nouveauté, Chrisantine trouve que les jeunes Canadiens sont

plus expressifs et surtout plus critiques face aux événements qui se déroulent dans leur quotidien. Son expérience lui aura également permis d'apprendre à travailler en groupe. Elle ajoute qu'elle a eu l'occasion de découvrir davantage son pays par son travail à la bibliothèque et qu'elle est maintenant plus sensible à ce qui s'y passe.

Un peu avant les Fêtes, ils partaient tous les deux pour l'Indonésie avec leurs camarades. La semaine prochaine, Yannick et une autre participante au projet nous parleront de leur expérience dans ce pays asiatique.

AV HOSPITALITÉ

Service de traiteur et voyages

Valeur de
75\$

Nous vous apportons
la gastronomie internationale



Rive-Gauche

Cuisine française et Piano Bar
433-6526

Vue sur la rivière - 10143 Saskatchewan Drive

Asian Hut Cafe



La maison du curry asiatique
4620 - 99^e rue - 436-8267

LE COUSCOUS

Au coeur du Vieux Strathcona
8230B - 103^e rue - 433-4377

Une aventure dans la cuisine traditionnelle marocaine

New
Asian

Village et Le Confetti

New Asian : 433-3804 - 8230 - 103^e rue - Confetti : 439-3914

Nous vous invitons cordialement, vous et votre invité(e), à venir déguster gratuitement un lunch ou un dîner, avec tout achat d'un lunch ou dîner de valeur égale. Accessible aux 5 commerces jusqu'à un maximum de 5 visites, ou n'importe quelle combinaison à votre choix parmi ces restaurants jusqu'à un maximum de 5 visites - c'est votre choix.

Économisez jusqu'à 75\$

Ne soyez pas déçu, réservez d'avance
Tél. : (403) 439-6410 • Fax : 433-0563
Valable à compter du dimanche jusqu'au jeudi.
Ne peut être échangé pour de l'argent comptant.



Un carré sera troué après chaque visite

Ne vous fiez
pas au hasard
pour bâtir
votre fortune.

Appelez-moi dès
aujourd'hui pour savoir
comment Investors peut
vous aider à atteindre vos
objectifs financiers.



Daniel Dallaire
448-1988

IG Groupe
Investors

Bâtimeur d'avenir depuis 1940.

MOTTA'S
ON 24th

Tél. : 451-1049

BISTRO et CAPUCINO BAR

NOUVEAU
Permis d'alcool
- expresso
- cappuccino
- pâtisserie française
- paella
- cuisses de grenouille
- lasagne
- moules bruxelloises
- spéciaux les midis

SERVICE de TRAITEUR

Apportez ce coupon
et obtenez 1\$ de réduction
Café au lait à différentes essences
Valable jusqu'au 15 mars 94

ANNE et TONY TONDELEIR
10812 - 124^e Rue

ublie chaque année une nouvelle version, plus complète et plus diversifiée,
aire des services en français en Alberta. Cet outil de références est utilisé
nent par un très grand nombre de francophones ou francophiles
nt se faire servir en français.

FREEZ DES SERVICES EN FRANÇAIS

avantage d'être inscrit dans ce répertoire annuel des services en français.

uer avec HERVÉ TARDIF au 469-7076 ou LE FRANCO au 465-6581

Des artistes de chez nous

LINA LABONTE

PLAMONDON- Il y a déjà un an que Studio Réflexion a ouvert ses portes à Plamondon. C'est le premier studio de photographie comprenant tous les accessoires et montage nécessaires à la photographie professionnelle.

Cette entreprise a été établie par deux femmes photographes du petit village, Géraldine Gauthier et Rosanne Swanson. Avant l'ouverture de leur studio, ces deux francophones ont acquis leur expérience et leur formation par plusieurs années

de photographie en amateurs. Elles se spécialisent dans la photographie de groupes, de familles, de bébés, de graduations, de mariages et sur n'importe quel autre sujet où leur imagination et leur penchant artistique les amènent.

Étant très créatives, elles s'engagent d'abord à faire ressortir le meilleur de chacun avec précision: le sourire, l'expression ou la pose désirée, au naturel. Elles se prêtent bien aussi aux demandes spécifiques et aux thèmes des clients, les photographiant dans

leurs propres domaines ou le décor de leur choix. La photo-

graphie de Dame nature, peu im-



(Photo Lina Labonté)

Rosanne Swanson et Géraldine Gauthier

saïson, n'a plus de secret pour elles. Le résultat de ces compositions crée un impact visuel satisfaisant et plaisant à l'œil du spectateur.

Géraldine et Rosanne offrent également des reproductions

classiques de leurs œuvres de la région; l'église St-Isidore de Plamondon en est un exemple, en plus de compositions nostalgiques ou pittoresques de Plamondon. Ces œuvres ainsi que d'autres relatives aux

familles ou à la nature, demeurent en exposition au studio. Ce dernier est situé dans l'édifice Rendez-vous, au cœur du village.

JOUR DE LA DÉCLARATION DES CANDIDATURES

Avis est donné par la présente que le JOUR DE LA DÉCLARATION DES CANDIDATURES aux postes de premiers MEMBRES DU CONSEIL SCOLAIRE (Regional Authority) de la RÉGION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU CENTRE-EST No. 3 est fixé au 17 février 1994 et que les déclarations de candidature seront reçues aux endroits indiqués ci-dessous à partir de 10h00 et jusqu'à MIDI à la date convenue.

POSTES VACANTS	NOMBRE DE POSTES
MEMBRE DU CONSEIL élu localement pour la subdivision No. 1 (Aire de fréquentation de l'école de Plamondon/Lac La Biche, Plamondon, Alberta)	1
MEMBRE DU CONSEIL élu localement pour la subdivision No. 2 (Aire de fréquentation de l'école du Sommet, St-Paul, Alberta)	1
MEMBRE DU CONSEIL élu localement pour la subdivision No. 3 (Aire de fréquentation de l'école du Voyageur, Medley, Alberta)	1
MEMBRE DU CONSEIL élu par la région entière	2

NOTER QUE : (1) Les membres pour une subdivision ne seront élus que par les parents de l'école ou des écoles de la subdivision en question ayant le droit de voter en vertu de l'article 223.4(1) de la Loi scolaire de l'Alberta.

(2) Les membres pour la région entière seront élus par les parents de toutes les écoles ayant le droit de voter en vertu du même article de la Loi scolaire.

Le formulaire de MISE EN CANDIDATURE ET CONSENTEMENT DU CANDIDAT- CONSEIL SCOLAIRE doit être remis à la personne préposée à leur réception aux endroits suivants:

- 1.- Centre culturel de Plamondon, Bureau de l'ACFA, Plamondon
- 2.- Centre culturel de St-Paul, Bureau de l'ACFA, St-Paul
- 3.- École du Voyageur, Medley, Alberta

Les formulaires de mise en candidature sont disponibles pendant les heures d'affaires aux endroits indiqués ci-dessus.

Tout candidat doit satisfaire aux exigences suivantes :

- 1.- être âgé de 18 ans et plus
- 2.- être de citoyenneté canadienne
- 3.- avoir résidé continuellement en Alberta pendant les six (6) mois précédant la date du jour de la déclaration des candidatures
- 4.- ne pas être inéligible en vertu de la Loi sur l'élection des administrations locales (Local Authorities Election Act) ou de la Loi scolaire (School Act).

• Les formulaires de mise en candidature doivent être signés par au moins CINQ (5) PERSONNES AYANT LE DROIT DE VOTER en vertu de l'article 223.4(1) de la Loi scolaire de l'Alberta (School Act)

• Seuls les électeurs de la subdivision peuvent signer le formulaire de mise en candidature d'un candidat au poste de membre du Conseil élu localement.

• Tout électeur de la Région scolaire peut signer le formulaire de mise en candidature d'un candidat au poste de membre du Conseil élu par la région entière.

La FPFA recommandera au ministre de l'Éducation de nommer les candidats élus par acclamation, ou à la suite d'une élection, aux postes sus-mentionnés. En vertu de l'article 223.3(2) de la Loi scolaire seul le ministre de l'Éducation a le pouvoir de nommer les premiers membres d'un Conseil scolaire francophone.

FAIT à Edmonton, dans la province de l'Alberta, en ce jour du 1^{er} février 1994.

Jean-Claude Giguère
PRÉSIDENT D'ÉLECTION



Fédération des parents francophones
de l'Alberta



JOUR DE LA DÉCLARATION DES CANDIDATURES

Avis est donné par la présente que le JOUR DE LA DÉCLARATION DES CANDIDATURES aux postes de premiers MEMBRES DU CONSEIL SCOLAIRE (Regional Authority) de la RÉGION SCOLAIRE FRANCOPHONE CENTRE-NORD No. 4 est fixé au 17 février 1994 et que les déclarations de candidature seront reçues aux endroits indiqués ci-dessous à partir de 10h00 et jusqu'à MIDI à la date convenue.

POSTES VACANTS	NOMBRE DE POSTES
MEMBRE DU CONSEIL pour la subdivision No. 1 (Aire de fréquentation des écoles Maurice-Lavallée, Père Lacombe, Ste-Jeanne d'Arc et Notre-Dame, Edmonton, Alberta)	4
MEMBRE DU CONSEIL pour la subdivision No. 2 (Aire de fréquentation de l'école Citadelle, Legal, Alberta)	1

NOTER QUE : Les membres pour une subdivision ne seront élus que par les parents de l'école ou des écoles de la subdivision en question ayant le droit de voter en vertu de l'article 223.4(1) de la Loi scolaire de l'Alberta.

Le formulaire de MISE EN CANDIDATURE ET CONSENTEMENT DU CANDIDAT- CONSEIL SCOLAIRE doit être remis à la personne préposée à leur réception aux endroits suivants:

- 1.- Bureau de la FPFA, salle 206, 8926 - 82^e avenue, Edmonton, Alberta
- 2.- Bureau de l'ACFA de Centralia, Legal, Alberta

Les formulaires de mise en candidature sont disponibles pendant les heures d'affaires aux endroits indiqués ci-dessus.

Tout candidat doit satisfaire aux exigences suivantes :

- 1.- être âgé de 18 ans et plus
- 2.- être de citoyenneté canadienne
- 3.- avoir résidé continuellement en Alberta pendant les six (6) mois précédant la date du jour de la déclaration des candidatures
- 4.- ne pas être inéligible en vertu de la Loi sur l'élection des administrations locales (Local Authorities Election Act) ou de la Loi scolaire (School Act).

• Les formulaires de mise en candidature doivent être signés par au moins CINQ (5) PERSONNES AYANT LE DROIT DE VOTER en vertu de l'article 223.4(1) de la Loi scolaire de l'Alberta (School Act)

• Seuls les électeurs de la subdivision peuvent signer le formulaire de mise en candidature d'un candidat au poste de membre du Conseil élu pour une subdivision.

La FPFA recommandera au ministre de l'Éducation de nommer les candidats élus par acclamation, ou à la suite d'une élection, aux postes sus-mentionnés. En vertu de l'article 223.3(2) de la Loi scolaire seul le ministre de l'Éducation a le pouvoir de nommer les premiers membres d'un Conseil scolaire francophone.

FAIT à Edmonton, dans la province de l'Alberta, en ce jour du 1^{er} février 1994.

Jean-Claude Giguère
PRÉSIDENT D'ÉLECTION



Fédération des parents francophones
de l'Alberta



JOUR DE LA DÉCLARATION DES CANDIDATURES

Avis est donné par la présente que le JOUR DE LA DÉCLARATION DES CANDIDATURES aux postes de premiers MEMBRES DU CONSEIL SCOLAIRE (Regional Authority) de la RÉGION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU NORD-OUEST No. 1 est fixé au 17 février 1994 et que les déclarations de candidature seront reçues aux endroits indiqués ci-dessous à partir de 10h00 et jusqu'à MIDI à la date convenue.

POSTES VACANTS	NOMBRE DE POSTES
MEMBRE DU CONSEIL pour la région entière (Aire de fréquentation de l'école Héritage, Jean Côté, Alberta)	5

NOTER QUE : Les membres seront élus par tous les parents de l'école Héritage ayant le droit de voter en vertu de l'article 223.4(1) de la Loi scolaire de l'Alberta.

Le formulaire de MISE EN CANDIDATURE ET CONSENTEMENT DU CANDIDAT- CONSEIL SCOLAIRE doit être remis à la personne préposée à leur réception à l'endroit suivant:

- 1.- École Héritage, Jean-Côté, Alberta

Les formulaires de mise en candidature sont disponibles pendant les heures d'affaires aux endroits suivants :

- 1.- Bureau de l'ACFA de Rivière-la-Paix, Falher, Alberta
- 2.- Bureau qui abrite les locaux du Conseil scolaire de St-Isidore, St-Isidore, Alberta
- 3.- École Héritage, Jean-Côté, Alberta

Tout candidat doit satisfaire aux exigences suivantes :

- 1.- être âgé de 18 ans et plus
- 2.- être de citoyenneté canadienne
- 3.- avoir résidé continuellement en Alberta pendant les six (6) mois précédant la date du jour de la déclaration des candidatures
- 4.- ne pas être inéligible en vertu de la Loi sur l'élection des administrations locales (Local Authorities Election Act) ou de la Loi scolaire (School Act).

• Les formulaires de mise en candidature doivent être signés par au moins CINQ (5) PERSONNES AYANT LE DROIT DE VOTER en vertu de l'article 223.4(1) de la Loi scolaire de l'Alberta (School Act)

• Tout électeur de la Région scolaire peut signer le formulaire de mise en candidature d'un candidat au poste de membre du Conseil élu pour la région entière.

La FPFA recommandera au ministre de l'Éducation de nommer les candidats élus par acclamation, ou à la suite d'une élection, aux postes sus-mentionnés. En vertu de l'article 223.3(2) de la Loi scolaire seul le ministre de l'Éducation a le pouvoir de nommer les premiers membres d'un Conseil scolaire francophone.

FAIT à Edmonton, dans la province de l'Alberta, en ce jour du 1^{er} février 1994.

Jean-Claude Giguère
PRÉSIDENT D'ÉLECTION



Fédération des parents francophones
de l'Alberta



Une simple
marche vers le
Vidéoclub....



petit frère de l'été

La Rive Gauche aménagée sur la rive sud



Harnett Kapur, Pierre Poignonnec (le chef) et Johanne Blais.

CAROLE THIBEAULT
EDMONTON- «J'ai choisi la «Rive Gauche» parce que, à Paris, la rive gauche de la Seine, c'est là où il y a tous les petits restaurants et les bistrotts». À Edmonton, la Rive Gauche c'est le nouveau bistrot de Johanne Blais, déjà connue pour être la propriétaire de la boîte de nuit *Le Confetti*. Ouvert officiellement la semaine dernière, la *Rive Gauche* promet de nombreux délices aux amateurs de cuisine française et canadienne-française. Du coq

au vin à la poutine en passant par la fondue parmesan, il était d'importance capitale pour la propriétaire de conserver un cachet francophone. Dans la même veine, les personnes originales du Québec pourront se remémorer quelques bons souvenirs autour d'une «grosse», ce format de bière bien populaire dans la Belle province.

Située sur *Saskatchewan Drive*, la *Rive Gauche* offre aux clients une vue exceptionnelle sur le centre-ville de la capitale. De

plus, Johanne Blais a décidé de donner une ambiance particulière à son nouveau bistrot en exposant des peintures de différents artistes. Installé devant un grand piano à queue, un musicien est également responsable d'une musique d'ambiance.

Avec son premier associé, Harnett Kapur, qui l'a aidée à mettre en marche *Le Confetti*, Johanne Blais est aussi copropriétaire de trois autres restaurants: *New Asian Village*, *Couscous* et *Asian Hut Café*.

Arrivée en auto-stop en 1978, elle a toujours mené une vie nocturne, à travailler dans les bars et les restaurants. *Le Confetti*, situé tout près de la *Whyte Avenue*, est d'ailleurs la preuve de sa passion. Mais pourquoi ouvrir un nouveau bistrot? «Il faut que je vois du monde. Il faut que ça bouge. *Le Confetti* marche. Ça me prenait quelque chose de

nouveau», lance-t-elle.

«Cependant, on ne sait jamais si un nouvel endroit va marcher. On offre un nouveau concept, on doit aller chercher une nouvelle clientèle». Pour Johanne Blais, le défi est ce qu'il y a d'excitant. Et ne craignons rien pour elle, elle a plus d'un tour dans son sac...

Le Musée Héritage expose

LUCIENNE BRISSON

ST-ALBERT- Une imposante exposition comprenant photographies, vêtements, outils, objets miniatures et tout ce qu'on peut imaginer, fait escale au Musée Héritage de Saint-Albert pour commémorer les jours d'antan et la façon dont vivaient nos valeureux pionniers. Que d'ingéniosité! Il faut s'attarder pour admirer ce bon vieux piano fabriqué en Angleterre, en 1843, qui a été donné à Sherry Fisher en échange de l'entretien du linge des matelots, ou encore de cette belle horloge, datant de 1866, achetée par James Cunningham pour la modique somme de 3\$. Que dire de cette réplique du premier pont de bois construit par le père Lacombe en 1862, soit un an après la fondation de Saint-Albert? On peut aussi voir un chapelier bém par la pape, minutieusement façonné de perles et d'os de cerf, qui a été remis à Madeleine Smith-Smith, la première femme blanche à s'être mariée dans la chapelle. Tant de précieux souvenirs reflétant de quoi s'entouraient ces braves gens. Et la liste pourrait être encore longue. Malgré tout, en contemplant toutes ces antiquités, il devient encore plus évident que la pauvreté faisait partie de leur quotidien. La nouvelle exposition du Musée Héritage est comme une preuve que ce sont ces gens du passé qui ont permis à Saint-Albert, après 133 ans d'existence, de devenir une florissante ville de 42 000 habitants.

Régions scolaires francophones de l'Alberta

DEMANDE DE CANDIDATURES POUR SIÉGER SUR UN CONSEIL DE COORDINATION

En vertu de l'article 223.6 de la Loi scolaire, le Ministre de l'Éducation peut établir un Conseil de coordination (*Coordinating Council*) dans chacune des régions scolaires francophones de la province, et nommer les 3 personnes qui siègeront sur le conseil.

Ainsi, pour les régions #2, #6 et #7 (voir carte), la Fédération des parents francophones de l'Alberta soumettra au Ministre de l'Éducation une liste d'au moins 4 candidats parmi lesquels le ministre pourra en nommer 3 à titre de premiers membres du Conseil de coordination lors de son établissement.

Tous ceux et celles qui sont intéressés à siéger aux Conseils de coordination sont priés de remplir le formulaire MISE EN CANDIDATURE ET CONSENTEMENT DU CANDIDAT - CONSEIL DE COORDINATION (disponible à la FPPA ou dans les bureaux régionaux de l'ACFA) et le faire parvenir au bureau de la Fédération des parents francophones de l'Alberta, avant (et incluant) jeudi le 17 février 1994 à l'attention du Comité de sélection.

Fonctions du Conseil de coordination (*Coordinating Council*)

L'article 223.7(1) de la Loi scolaire prévoit les fonctions suivantes:

1. Négocier, au nom des francophones de leur région, l'accès à un enseignement de qualité en français et transiger avec les conseils scolaires anglophones ou francophones pour l'obtention de ces services scolaires.
2. Faire des recommandations et/ou suggestions aux conseils scolaires anglophones ou francophones, ainsi qu'au ministre, sur toutes questions concernant l'enseignement des francophones de leur région.
3. S'acquiescer des tâches, recherches ou enquêtes qui seraient exigées par le ministre.

Quelques responsabilités des Conseils de coordination:

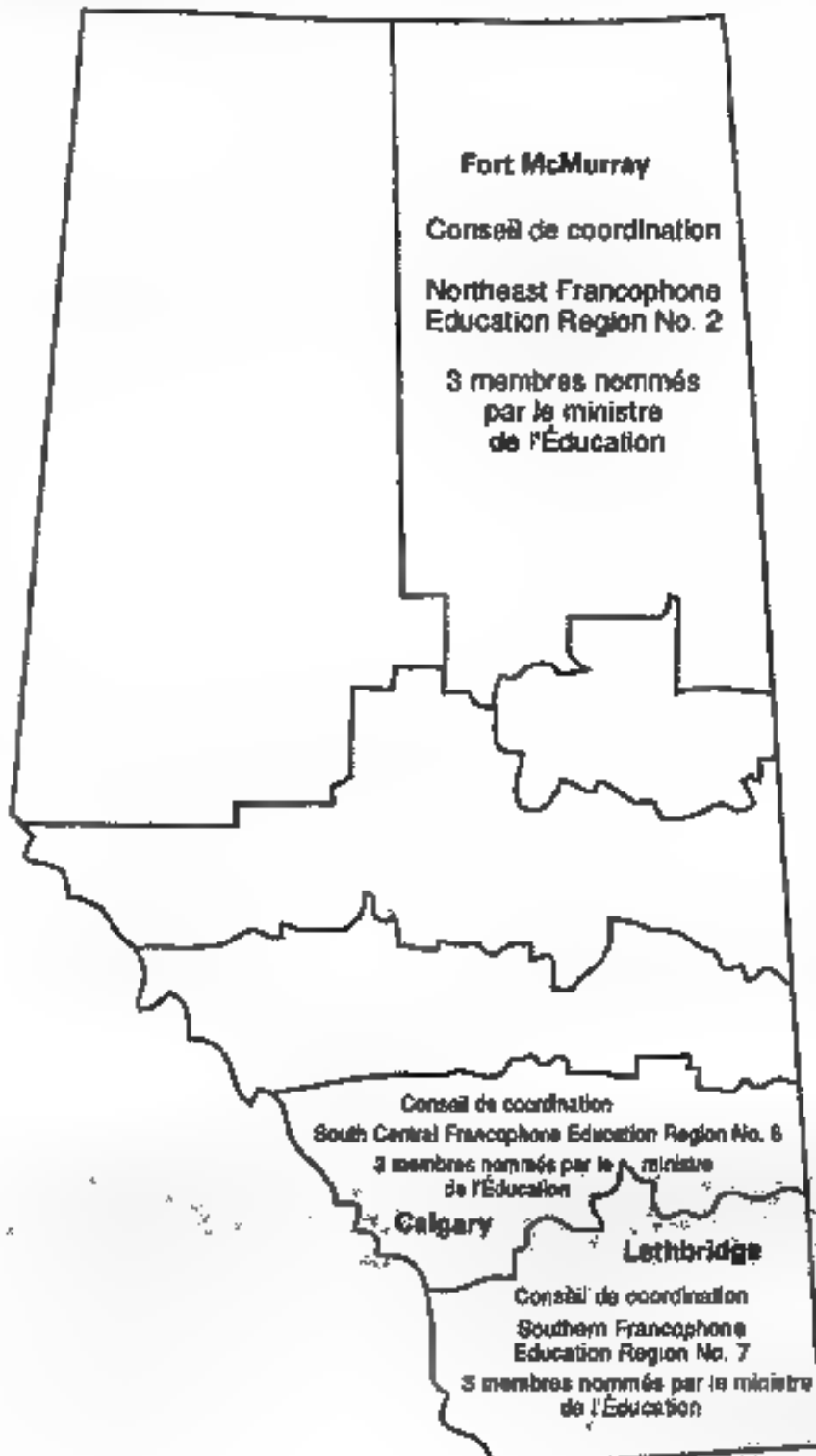
1. Travailler au service des parents francophones d'une partie de la région scolaire francophone qui ne serait pas desservie par un conseil scolaire francophone.
2. Identifier les parents francophones de leur région qui possèdent des droits conférés par l'article 23 de la Charte et les informer des choix qui leur sont offerts en matière d'enseignement de leurs enfants.
3. Retenir les services d'un conseil scolaire (francophone ou anglophone) et s'assurer que les étudiants puissent avoir accès à un enseignement en français.

N.B. Afin de mieux accomplir leur travail, il est prévu que les Conseils de coordination recevront un appui financier du ministère de l'Éducation.

L'article 223.7(2) spécifie cependant que le Conseil de coordination n'a pas le pouvoir d'agir en tant qu'un conseil scolaire.

Veuillez faire parvenir votre candidature avant (et incluant) jeudi le 17 février 1994 à l'adresse suivante:

Fédération des parents francophones de l'Alberta
 à l'attention du Directeur du scrutin
 #205, 8925 - 82 ave.
 Edmonton, Alberta
 T6C 0Z2

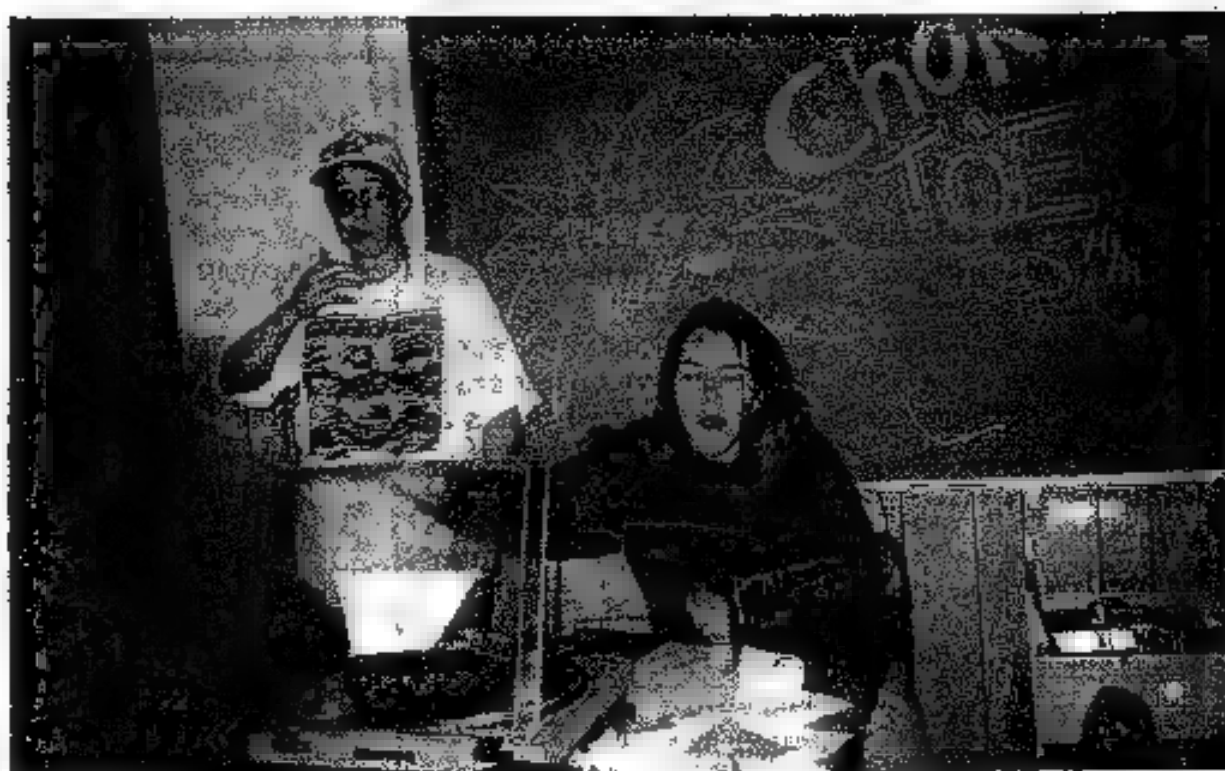


• École Héritage

La radio étudiante est lancée

SOPHIE SAVOIE

JEAN CÔTÉ - Depuis cinq ans, la radio étudiante de l'école Héritage a connu de lents développements. Cela s'explique par le fait que l'équipement et les installations se sont fait attendre. Les jeunes recevaient de la formation mais se décourageaient devant le manque de ressources et finissaient par se désintéresser. Finalement, cette année tout est en place. Une équipe dynamique de jeunes est à l'œuvre depuis le début de l'année scolaire. Grâce à l'appui de divers organismes tels que l'ACFA régionale, FJA et Radio-Canada, ainsi qu'au soutien offert par la monitrice de langue de l'école, les jeunes sont en mesure de présenter des émissions de radio tous les midis. La radio a été officiellement inaugurée et porte le nom de CHOK. La nouvelle radio et son équipe



(Photo Sophie Savoie)

Depuis que la radio étudiante est en place, les jeunes s'en donnent à cœur joie. mettent de la vie et résonnent l'école. Personne ne reste lors des différentes activités de l'école. Indifférent à la musique, plusieurs se sont même laissés aller à danser dans les corridors...



La détente

LES SALONS DU LIVRE DU CARREFOUR

en collaboration avec
la régionale de
Lethbridge



L'apprentissage

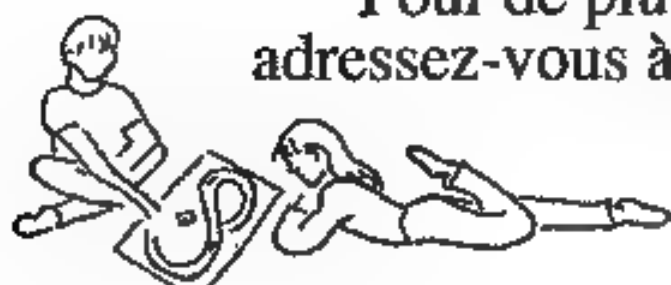
seront au
Collège communautaire de Lethbridge

le jeudi 24 février de 8h30 à 16h00
le vendredi 25 février de 8h30 à 13h30

Madame Lina Bourgeois, la coordonnatrice des Salons du livre,
sera sur place pour vous aider dans votre sélection
de livres, musique et vidéos

Bienvenue à tous

Pour de plus amples renseignements
adressez-vous à Adjoa Savage au 328-8506



Les jeux



La musique

On se questionne sur la famille

GIROUXVILLE - Le dimanche 30 janvier, le Mouvement des femmes chrétiennes de Girouxville donnait une soirée sous le thème de « La famille moderne ». Après un excellent souper, une pièce de théâtre venait divertir joyeusement l'assistance. Les artistes, à l'aise dans leur rôle, ont joué avec beaucoup de talent et d'humour. Bravo aux divers bénévoles!

Le spectacle a été suivi d'une période de questions et de réflexion sur le rôle et les priorités de la famille moderne.

Parmi l'assistance, on remarquait la présence de la présidente du MFC de Girouxville, Madame Jacqueline Bégun, le révérend père Benoit Engon, ainsi que de Madame Annie Laurin, nouvellement élue présidente de l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix.

St-Valentin

...suite de la page 9

À l'amour de ma vie,
Ce petit message simplement pour te dire que
je t'aime à la folie. Même
si tu es loin de moi, je sais
que tu te reconnaitras. Car
de tous les petits gars de
Falher, il n'y en a pas deux
comme toi!

Ta colombe adorée.

À mon cher papa,
Je te souhaite une bonne
Saint-Valentin et plein de
grus becs.

♥ Sandra

À mes amis,
La Saint-Valentin n'est
pas seulement pour les
amoureux. C'est aussi pour
toutes les personnes qui
nous sont chères. Grâce
à vous, j'ai pu relever les
défis qui m'attendaient en
arrivant en Alberta. Vous
m'avez écoutée, appuyée,
aidée. J'ai aussi découvert
de nouvelles amitiés qui,
je l'espère, sont loin d'être
terminées.

Bonne Saint-Valentin
Une Québécoise
reconnaissante.

À cette belle inconnue...
Je t'ai vue un soir, par
hasard... ta compa-
gnais un ami commun
qui a oublié de nous
présenter... Depuis, je
ne pense qu'à toi...

D'un autre inconnu.

...suite en page 16

Jacques Demers: chef de file et gentilhomme

JACQUES GIRARD
CALGARY. Reconnu comme un éternel optimiste, Jacques Demers, d'une simplicité étonnante, est aussi une source de chaleur humaine.

Jacques dépeint sa personnalité comme celle d'un livre ouvert. Il n'a pas peur de montrer ses émotions. Pour lui, être émuif c'est avant tout être sincère. L'image qu'il projette derrière le banc du tricolore est la même que dans sa vie privée. Ceci est renforcé par le fait qu'il est l'un des rares entraîneurs-chefs à jouir d'une immense popularité auprès de ses joueurs, anciens et actuels, et des journalistes.

Jacques a dû passer à travers plusieurs épreuves dans sa vie avant d'en arriver au zénith de sa profession, soit la conquête de la coupe Stanley au printemps dernier.

Être entraîneur-chef de la plus célèbre équipe de hockey en Amérique du Nord, les Canadiens de Montréal, n'est pas sans créer certaines contraintes. La renommée et les attentes du public et de la presse font de cet emploi l'un des plus difficiles dans le sport professionnel.

Pour contrer cette énorme pression, Jacques s'est créé un réseau de soutien en s'entourant des membres de sa famille. Jacques et son épouse Debbie, forment un couple exogame de premier plan. Il est le premier

à admettre qu'une large part de ses succès revient à son épouse, ses enfants, ses soeurs et son frère.

Homme de famille dévoué, il a été formé à la dure école de la vie. À la suite du décès de ses parents, Jacques est devenu chef de famille lorsqu'il était encore adolescent. À travers maints obstacles et sacrifices personnels, la cellule familiale est restée, dans l'espoir de jours meilleurs. Il croit, d'ailleurs, que cette situation a favorisé son épanouissement comme entraîneur-chef.

Jacques croit fermement que les raisons de ses succès sont la persistance, l'honnêteté et le travail acharné.

Jacques a connu un itinéraire des plus intéressants au cours de sa carrière. Il a débuté dans l'Association mondiale avec les Cougars de Chicago pour ensuite prendre en main la destinée des équipes de Cincinnati, Indianapolis et de Québec. Fait inusité, il n'a jamais été congédié dans aucune de ces villes. Par là

suite il a dirigé les formations de Québec, St-Louis et Détroit dans la Ligue Nationale avant d'accepter de conduire la barque des Glorieux l'an dernier.

Jacques croit que la relève du Canadien est prometteuse avec les Koivu, Stevenson, Proulx, Bure et Bilodeau qui attendent impatiemment de faire leurs preuves dans le grand circuit.

Les problèmes que l'équipe a rencontré en début de saison sont, selon Jacques, reliés au fait que l'équipe a un peu perdu de son feu sacré après avoir gagné la coupe. De plus, les nombreuses blessures n'aident pas sa cause. Néanmoins, il croit que l'équipe reprendra du poil de la bête dans un avenir rapproché.

Lorsqu'on lui demande de nous donner ses impressions sur le fait de diriger une supervetite comme Patrick Roy, Jacques répond à sa façon coutumière: «Premièrement c'est un grand honneur de diriger un athlète qui se dirige vers le

Temple de la Renommée. Patrick est un homme fier, qui n'accepte pas la défaite, bref, un gagnant.»

Cette description ressemble étrangement à celle qui pourrait s'appliquer à Jacques Demers.



Défense Nationale
National Defence

AVIS AU PUBLIC

CHAMP DE TIR DU CAMP WAINWRIGHT

Des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit aux champs de tir du camp Wainwright, dans la province de l'Alberta, jusqu'à nouvel ordre.

Les champs de tir sont une propriété administrée par le MDN, situés au sud de la ville de Wainwright, entre les routes principales n°13 et n°14, et intersectées par la route n°41, dans les cantons 42 à 45, range 5 à 9, à l'ouest du quatrième méridien, dans la province de l'Alberta. Au besoin, il est possible d'obtenir une description détaillée de la propriété de Wainwright en s'adressant au chef du Génie construction du Détachement des Forces canadiennes de Wainwright (Alberta).

MUNITIONS ET OBJETS EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres objets explosifs semblables sont dangereux. Il ne faut pas en ramasser ni en garder en souvenir. Si vous trouvez ou si vous avez en votre possession tout objet que vous croyez être un explosif, veuillez le signaler à la police locale; on veillera alors à son enlèvement.

Il est formellement interdit de pénétrer dans ce secteur sans autorisation.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, Canada
17630-77

Canada

Une simple
marche vers le
Vidéoclub....



SRC



Télévision
Alberta

Semaine du 12 au 18 février 1994

Samedi		Jeudi	
17h00	La course destination	23h25	Course destination
18h00	Soirée du Hockey: Québec à Montréal	24h25	En toute liberté
20h30	Raison passion	Mardi	
21h10	Les aventures de Tintin	17h00	Alberta CE SOIR
21h40	Petite vie	17h30	Que le meilleur gagne
22h10	Le Téléjournal	18h00	ALBERTA CE SOIR
22h31	Les nouvelles du sport	18h30	TÉLÉ-RELAIS de Winnipeg
22h50	Le carnaval de Québec	19h00	Marilyn
24h10	Télé-sélection: Dans la soirée	19h30	Les pieds dans les plats
Dimanche		20h00	Le Téléjournal
17h00	La ruée vers l'art	20h25	Le Point
18h00	Le Téléjournal	21h00	Scoop III
18h10	Découverte	22h00	Tous pour un
19h00	De quoi j'ai l'air?	22h30	Sur invitation
20h00	Les Bx dimanches: Coup de cœur	23h00	CE SOIR
21h00	Les Bx dimanches: Sévillanas	23h25	EN REPRISE
22h00	Le dimanche	24h25	Sous la couverture
22h28	Scully rencontre	24h25	Cinéma: Danger en eaux troubles
22h58	Le dimanche	Vendredi	
23h02	Les nouvelles du sport	17h00	Vivre à Northwood
23h25	Ciné-Club: La liberté d'une statue	17h30	Que le meilleur gagne
Lundi		18h00	ALBERTA CE SOIR
17h00	Watastatow	18h30	TÉLÉ-RELAIS de Winnipeg
17h30	Que le meilleur gagne	19h00	Country centre-ville
18h00	ALBERTA CE SOIR	19h30	Parlez moi d'hier
18h30	TÉLÉ-RELAIS de Winnipeg	20h00	Le Téléjournal
19h00	Marilyn	20h25	Le Point
19h30	Taquimons la planète	21h00	Les Grands films: Trompée
20h00	Le Téléjournal	23h30	CE SOIR
		23h55	EN REPRISE
			Cinéma: V.I. Warshawski, un privé en escarpins



L'EUROTELE
★ ★ ★ ★ ★

Semaine du 12 au 18 février 1994

Samedi		Mardi	
17h00	Journal télévisé de FRANCE 2	17h00	Journal télévisé de FRANCE 2
17h35	Vision 5	17h35	Vision 5
18h00	Frou-frou	18h00	Temps présent
19h00	Sacré soirée	19h00	Taratata
20h30	Connaissance de la science	20h30	Le cercle de minuit
21h30	Kaléidoscope	21h45	Intérieur nuit
22h00	Journal télévisé Suisse	22h15	Journal télévisé de FRANCE 3
22h30	Frou-frou	22h40	Revue de presse Française
23h30	Scoubidou	22h45	Mémo Luxembourg
00h35	Radio France internationale	00h15	Temps présent
Dimanche		01h15	Radio France internationale
17h00	Journal télévisé de FRANCE 2	Mercredi	
17h35	Vision 5	17h00	Journal télévisé de FRANCE 2
18h00	7 sur 7	17h35	Vision 5
19h00	Jamais sans mon livre	18h00	Thalassa
20h00	Palais royal	18h30	Bouillon de culture
21h00	Le cercle de minuit	19h00	Jours de guerre
22h15	Journal télévisé Belge	20h00	Journal télévisé de FRANCE 3
22h45	7 sur 7	20h30	Revue de presse Canadienne
23h45	Jamais sans mon livre	22h50	Bouillon de culture
00h45	Bon week-end	00h25	Thalassa
01h15	Radio France internationale	01h25	Radio France internationale
Lundi		Vendredi	
17h00	Journal télévisé de FRANCE 2	17h00	Journal télévisé de FRANCE 2
17h35	Vision 5	17h35	Vision 5
18h00	Les grands jours du siècle	18h00	Thalassa
19h00	Bas les masques	19h00	Bouillon de culture
20h00	Tell-quel	20h30	Jours de guerre
20h30	Mémo Luxembourg	22h25	Journal télévisé de FRANCE 3
		22h50	Revue de presse Canadienne
		22h55	Bouillon de culture
		00h25	Thalassa
		01h25	Radio France internationale

La Célébration du compte à rebours des Jeux du Canada 1995

GRANDEPRAIRIE- Le comité organisateur des Jeux du Canada de 1995 tiendra une Célébration compte à rebours pour toute la famille, le samedi 19 février au lac Crystal. La fête a pour but de souligner les 365 derniers jours de préparatifs avant les


Jeux. D'abord, Aurore et Boréal, les mascottes, chausseront leurs patins en vue de participer à la journée de patinage en famille la plus mémorable de l'histoire de Grande Prairie. Il y aura un labyrinthe de neige géant, des courses à relais, des jeux inuit

en plein air, du volley-ball d'hiver et bien d'autres activités. Pour se rendre au lac Crystal, les familles pourront profiter de promenades en traîneaux offertes gratuitement à partir des aires de stationnement désignées. Les participants auront accès à trois tentes chauffées et vingt feux de joie seront allumés. On pourra également se procurer des hot-dogs et des boissons, et ce gratuitement.

CRTC Audience publique Canada

Avis d'audience publique CRTC 1994-1. Le Conseil tiendra une audience publique à partir du 21 mars 1994, à 9h00, au Centre des conférences, Phase IV, 140, promenade du Portage, Hull (Qué.), afin d'étudier les demandes (932185200, 932186000) présentées par la SOCIÉTÉ RADIO CANADA en vue d'obtenir le renouvellement de ses licences de radiodiffusion visant l'exploitation de ses entreprises de réseaux anglais et français de télévision, qui expirent le 30 septembre 1994. **LES DEMANDES PEUVENT ÊTRE EXAMINÉES DANS LES STATIONS DE RADIO-CANADA À TRAVERS LE CANADA.** **BESOINS INDIVIDUELS SPÉCIFIQUES:** Les intervenants qui désirent présenter oralement leurs commentaires de même que ceux qui requièrent des services d'interprétation gestuelle doivent aviser le CRTC au moins 20 jours avant le début de l'audience. Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc) J8X 4B1, (819) 997-2429; et au bureau régional du CRTC à Vancouver: 800, rue Burrard, Pièce 1380, C.P. 1300, Vancouver (C.-B.) V6Z 2G7 (604) 556-2111. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont) K1A 0N2 et prouver qu'une copie conforme a été envoyée à La Société Radio Canada, s/s le Directeur des Affaires générales, 1500, avenue Bronson, C.P. 8478, Ottawa (Ont.) K1G 3J5, le ou avant le 1^{er} mars 1994. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, vous pouvez communiquer avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



Aider le monde mot à mot
Dans les pays les plus pauvres du monde, l'aide passe mais l'éducation demeure.

Pour faire un don, téléphonez au 1-800-661-CODE.

O.C.T.D.
L'autonomie grâce à l'alphabétisation dans le monde en développement.

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

Matériel du gouvernement Vente comptant et apportez

Les items offerts comprennent: équipement de bureau et machinerie, paravents, fournitures d'entretien ménager, espadrilles, etc.

Date de la vente
le samedi 12 février 1994
de 9h00 à 12h00

Conditions de vente

Tous les items sont vendus «tels quels» et doivent être payés comptant, ou par cartes de crédit Visa ou Master Card au moment de l'achat. Toutes les ventes sont finales.

PAS D'INSPECTION PRÉALABLE

Lieu de la vente
P.W.G.S.C.
Le Centre de distribution
des biens de la Couronne
11434 - 154^e Rue
Edmonton, Alberta
Téléphone: (403) 495-3704

La date et l'heure sont sujets à changement sans préavis.

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

À CHACUN SON ARBRE

LES ROY

CHRONIQUE # 16 de la S.G.N.O.

Un très grand nombre de familles au Canada portent le nom Roy. Plusieurs immigrants portant ce nom sont venus en Nouvelle-France au milieu du dix-septième siècle. On peut relever au-delà d'une trentaine de familles souches qui ont, depuis le dix-septième siècle, pris différents noms ou qui ont gardé le nom original. Les noms dérivés sont variés et nombreux; certains indiquent même le lieu d'origine. En voici quelques-uns: De Roy, Du Roy, Le Roy, Dagenais, Audy, Desjardins, De St-Lambert, Larose, De la Barre, De la Potherie, Roiroux; enfin plusieurs portent le nom Roy tout court.

Nicolas Roy (Le Roy), originaire de Dieppe en France, est arrivé à Québec en 1662 ou en 1663. C'est le premier ancêtre des Roy de Nicolet, au Québec. Robert, mon grand-père, est venu de Nicolet, dans l'Ouest canadien, en 1927. En 1933, il épousa Yvonne Blais (fille de Charles et de Éveline Blanchet) et ils s'installèrent à Delmas dans le nord-ouest de la Saskatchewan. Ils eurent 12 enfants: Paul, Jeannine, Louise, Pierre (décédé à treize ans), Jean, Céline, Laurent, André, Simon, Estelle, Roger et Claude. La plupart d'entre eux vivent en Alberta ou en Saskatchewan et font partie des générations de Roy de l'Ouest.

Voici ma lignée directe:

- 1658 *** Dieppe
- I ROY, (Le Roy), Nicolas et Jeanne Lelièvre
- 1689 ***
- II ROY, Guillaume et Angélique Bazin
- le 23 novembre 1712 à Beaumont Qc
- III ROY, Guillaume et Geneviève Couture Lefrenay
- le 23 janvier 1759 à Beaumont Qc
- IV ROY, Jean-Baptiste et Geneviève Guay
- le 24 octobre 1791 à Nicolet Qc
- V Roy, Joseph et Marie Josephite Lemire dit Foucault
- le 6 juillet 1821 à La Baie du Febvre, Qc
- VI Roy, François et Angèle Aly (Halie)
- le 24 juin 1851 à Nicolet, Qc
- VII Eusèbe et Marie Louise Trudel
- le 27 septembre 1893 à Nicolet, Qc
- VIII ROY, Pierre Joseph et Hérénia Beauchemin
- le 30 octobre 1933 à Delmas Sask.
- IX ROY, Robert et Yvonne Blais
- le 7 avril 1969 à St-Paul, Alberta
- X ROY, Simon et Claudette Leroux
- XI ROY, Francine



CN

AMÉRIQUE DU NORD



INSCRIPTION ENGINS DE CHANTIER EN LOCATION

Le CN, qui peut souhaiter louer du matériel de construction en fonction de ses besoins en 1994, désire dresser une liste de matériel de chantier pour location. Les engins suivants peuvent être exigés en divers endroits :

Camions, pelles rétrochargeuses, pelles mécaniques, chargeuses, tracteurs sur chenilles, grues, niveleuses, décapeuses et autre matériel lourd.

Les listes d'engins et leurs tarifs de location doivent être enregistrés sur les documents fournis à cette fin par les bureaux de l'ingénieur de la voie, 2^e étage, 11717 - 138 Street, Surrey, (C.-B.) (604) 589-6548 ; de l'ingénieur de district, 2^e étage, 145 - 3rd Avenue, Kamloops, (C.-B.) (604) 371-5435 ; de l'ingénieur de district, 602 - 299, rue Victoria, Prince George, (C.-B.) (604) 565-8290 ; de l'ingénieur de la voie, 5^e étage, Operations Building, 10229 - 127 Avenue, Edmonton, (Alberta) (403) 472-3220 ; ou de l'agent ingénierie - Contrats, 16^e étage, Tour CN, 10004 - 104 Avenue, Edmonton, (Alberta) (403) 421-6382.

Il ne sera pas tenu compte des offres qui sont présentées sur des documents autres que ceux fournis par le Chemin de fer.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur liste d'engins et de tarifs avant midi (heure normale des Montagnes), le jeudi 24 février 1994. Les listes reçues après cette date ne seront pas prises en considération.

Les listes doivent préciser les renseignements ci-dessous, lesquels devront rester en vigueur jusqu'au 31 décembre 1994 :

Marque, modèle, numéro de série, année, équipements, no d'inscription à la Commission des accidents du travail, montant de l'assurance responsabilité en vigueur, adresse commerciale et numéro de téléphone.

Les tarifs doivent englober les frais de conducteur. Tous les engins ci-dessus doivent être fournis avec conducteur.

La Compagnie se réserve le droit de rejeter toutes les offres, même la moins élevée, et de choisir le matériel en fonction de son âge et de son état.

R.A. Walker
Premier vice-président
Ouest canadien
Edmonton (Alberta)

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant annoncer un événement sans but lucratif (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est le jeudi à 16h. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes de 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info: 826-1909 (U.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 2e mardi du mois. Info: 826-1909 (U.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info: 826-5275 (U.A.)

Rencontres tous les dimanches, lundis, mercredis et vendredis au Club de l'Aurore des Aînés de 13h à 15h. Info: 826-5275

EDMONTON

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club

de l'Age d'Or de St-Joachim. Inf. Églaise Marier au 489-4417. (U.A.)

Réunion mensuelle de C.A.F.E. (Cercle d'Amis de la Francophonie d'Edmonton) le 2e jeudi de chaque mois, à 19h39, au sous-sol de l'église St-Joachim. Inf.: Gerry Dupont au 452-0032 ou 492-4186. (U.A.)

Le club d'Age d'Or de Saint-Thomas d'Aquin entreprend sa nouvelle saison. Parties de cartes, dominos et quatrièmes mercredis du mois à la salle paroissiale St-Thomas d'Aquin. Info: 469-3073. (U.A.)

Chevaliers de Colomb, Conseil La Vérendrye, réunion mensuelle le 2e lundi de chaque mois. Inf.: Dr André Linaire au 434-6551

Chevaliers de Colomb, Conseil St-Thomas d'Aquin, réunion mensuelle le 2e mardi de chaque mois. Inf.: Bernard Douville au 998-5511 (U.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Aimé Déry au 452-4756

Nous jouons au bridge tous les vendredis après-midi au Manoir St-Thomas à 13h30. Le regroupement des Aînés d'Edmonton (RARE) invite ses membres et leurs amis à des rencontres amicales à chaque 3e mardi du mois à la salle Saint-Thomas d'Aquin à 13h00. Info: Florent Brien au 466-6095. (U.A.)

RIVIÈRE-LA-PAIX

Chevaliers de Colomb Conseil Orouart no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Lucien Sasseville au 323-4429 (U.A.)

Le Club du Bon Temps est ouvert tous les jours. Activités le samedi soir: jeux de cartes, curling, musique et danse, billard, quilles sur tapis. Info: 624-8182. (U.A.)

Centre culturel, club de bridge tous les lundis à 19h30. Info: Philippe Goudreau au 359-2127.

Club 4-H reprend ses activités artisanales pour les jeunes de 8 à 21 ans tous les samedis à 13h30. Info: Debbie Jacob au 359-2511.

ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (U.A.)

BÂTIR UN NOUVEAU MONDE

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

Tarifs: 7 \$ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 \$ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,60 \$ pour l'encadrement. Vous devez calculer 7% de TPS.

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi midi. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le 465-6581 avant le lundi à midi. Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

EDMONTON

Urgent: Gardienne demandée pour deux petits garçons de 3 1/2 ans et 22 mois à partir du 5 avril 1994. Appelez Anne ou Alain au 469-1857 (après 18h) (U.A.)



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO**. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40\$ (TPS comprise). N'oubliez pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

Le Franco

8923 - 82e Avenue,
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

Téléphone: 465-6581
Télécopieur: 465-3647



Les best-sellers du mois

Littérature enfantine

- Mystère et boule de neige par Jacques Delval
- Le chien d'Arthur par Ginette Anfousse
- Léo et l'auto vert par Andrée-Paul Fournier
- La princesse élastique par Bernard Friot
- La course au bout de la terre par L-M Sauriol

Cartes d'affaires

McCuaig DESROCHERS

avocats et notaires

Au service de la francophonie albertaine

500, Banque de Montréal
10199, 101e Rue
Edmonton (Alberta) T5J 3Y4 tél.: 426-4660



Pour tous vos besoins de voyage

Hys Center, 11010 - 101 Rue,
Edmonton, Alberta T5H 4B9

(403) 423-1040

Albert Tardif, président



ACCÈS PLUS

Service de placement provincial, exclusif, aux francophones unilingues ou bilingues

DOREEN JEAN DASILVA
agente d'emploi

8711 82 Avenue, Edmonton (AB) T6C 0Y9
Téléphone: 463-1070 (Edmonton)
1 800 663-2825 (extérieur d'Edmonton)



NOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE PROFIT

- Conseillers en planification financière
- Programme financier
- Fonds d'investissement
- Certificat de planification garanti
- Régime enregistré d'épargne retraite
- Assurance-vie et invalidité
- Retraite
- Régime enregistré d'épargne défécation
- Bénéfices de groupe
- Hypothèque
- Services d'impôt



Charles de la Roche
Conseiller en planification financière
468-0320



Représentant
Raymond Marier
468-0408

9100 - 92e Avenue, Edmonton, Alberta
Téléphone 468-1568

ABONNEZ-VOUS

LE FRANCO

8923 - 82e Avenue, Edmonton, Alberta T6C 0Z2

NOM _____
ADRESSE _____
CODE POSTAL _____

Votre chèque ou mandat-poste rédigé à l'ordre du Franco.
(En lettres majuscules S.V.P.)

TARIFS:
1 an: 19,26\$ - 2 ans: 34,24\$
(TPS inclus)

Hors Canada: 34,24\$

M.B. Les membres de l'ACFA reçoivent un abonnement **GRATUIT** au **FRANCO**. Adressez-vous au bureau de votre région pour devenir membre.

Vous déménagez...

Faites-nous parvenir votre changement d'adresse



8923 - 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2

Ancienne adresse

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____

Nouvelle adresse

Adresse: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____

à compter du: _____

Téléphone: _____



CÉLÉBRONS NOS SUCCÈS... TRAVAILLONS VERS L'AVENIR

F.P.F.A. 7^e Colloque provincial de la F.P.F.A. (programme provisoire)
4 et 5 mars 1994, Coast Terrace Inn à Edmonton (4440 Calgary Trail)

Vendredi soir le 4 mars

19h00: Inscription
20h00: Ouverture et mot de bienvenue
20h15: Conférences: **M. Halvar Jonson, Ministre de l'Éducation**
(ou son représentant)
Armand Bédard, Directeur général - CNPF
Suivi d'un vin et fromage

Samedi le 5 mars

7h30 - 8h30: Déjeuner en commun (gratuit pour tous les participants et leurs enfants)
9h00 - 10h15: Table ronde: Éducation à distance (pour tous)
10h30 - 12h00: Choix d'ateliers suivants:
* La communication efficace entre parent/enfant
* La communication interactive entre parents/enseignants
* Mieux favoriser la réceptivité chez mon enfant
* Le préscolaire: fascicule d'orientation pour prématernelle et «mesures d'accueil»
* Nourrir l'avenir de nos enfants
12h00 - 13h30: Dîner
13h30 - 15h00: Table ronde: La francisation dans nos foyers et dans nos écoles (pour tous)
15h15 - 16h30: Assemblée annuelle

HÉBERGEMENT:

Les participants sont responsables de leur hébergement. Pour réserver une chambre, communiquez avec le Coast Terrace Inn au 1-800-222-6405 en mentionnant que c'est pour le Colloque de la F.P.F.A. Prix réduit assuré (63\$ pour chambre simple ou double) si réservée avant le vendredi le 18 février. Après cette date, la disponibilité des chambres n'est pas assurée.

INSCRIPTION:

Veuillez vous inscrire, par poste, en personne ou par téléphone, à l'adresse suivante:
F.P.F.A., 8925 - 82^e Ave., #205 Edmonton, Alberta T6C 0Z2 - 468-6934
AVANT le 18 février 40,00\$
APRÈS le 18 février 60,00\$
S.V.P. Faire chèque payable à la F.P.F.A.

SERVICE DE GARDERIE:

Les responsables de la garderie sont des étudiant.es en pédagogie de la Faculté St-Jean et ceux-ci prépareront une programmation complète adaptée à tous les groupes d'âge: jeux coopératifs, relaxation, lecture, ateliers divers, chansons et comptines, natation, etc. Donc, n'oubliez pas d'apporter les maillots de bain, les sourires et place au plaisir!

St-Valentin

...suite de la page 12

À mon trésor chéri,
Tu as toujours su, au cours de toutes ces années de vie commune, être là près de moi, dans les temps de joie comme dans les temps de tristesse. Tu m'as appuyé sans cesse... et aujourd'hui, je tiens à te le dire mille fois... je t'aime...
Ton pitou d'amour

À la fleur de mes pensées,
Il m'est déjà arrivé de te voir pleurer
Chaque fois, j'en ai eu le cœur brisé.
Même après toutes ces années,
Il m'arrive encore de m'émerveiller
Devant le fait qu'on peut tant aimer.
J'ai souvent peur à imaginer
Qu'un matin je puisse me lever
Et que tu ne sois plus à mes côtés.
Vivre sans toi, c'est comme vivre sans respirer.
Je t'aime



Réal



Il est toujours temps de vous inscrire aux cours du certificat en administration.

Le Marketing de l'idée à l'action (MAR 103), (cercle d'apprentissage de 6 à 10 personnes débute mardi le 15 février 1994). Si vous voulez vous joindre au groupe d'Edmonton, c'est le temps de le faire.

Entrepreneurship et développement local

Journée de formation avec le Dr. Paul Prévost, ancien doyen de la Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke, spécialiste du développement communautaire et auteur du best-seller *Entrepreneurship et développement local*. Vendredi le 22 avril de 9h à 16h30 dans les locaux du Centre Marie-Anne Gahoury.

Frais d'inscription: 171,20\$ (y compris la T.P.S., le "lunch" et le livre)

En collaboration avec l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton, Le Centre Marie-Anne Gahoury, Le Franco et Radio-Canada.

#208, 8925 - 82^e Avenue, Edmonton, Alberta T6C 0Z2
Téléphone: (403) 466-5077 1-800-668-6013 Télécopieur: (403) 466-1640



Le rassemblement mémorable des Acadiens et Acadiennes éparpillés à travers le monde. Une grande famille fête ses retrouvailles et célèbre la force de sa culture.



RETROUVAILLES

12-22 AOÛT 1994



"Retrouvailles 94" rassemble les familles acadiennes et les amis d'Acadie dans un cortège de réunions intimes, de fêtes solennelles, de soirées musicales et d'événements culturels, au sud-est du Nouveau-Brunswick.

Le Frolic à Cap-Pelà, une grande fête en plein air, rendra hommage à la grande famille des musiciens et musiciennes acadiens. Le Tintamarre, un défilé célébrant l'identité acadienne en son et en mouvement, vous transportera jusqu'aux festivités du 15 août à Shediac. Dans toute la région hôte, les réunions de familles rassembleront dans la fête et l'émotion les gens de mêmes racines et leurs amis.

Les lieux de vacances, du Parc national Kouchibouguac au coude de la rivière Petitcodiac, feront le relais pour célébrer avec vous un été aux couleurs de l'Acadie.

Découvrez la pluralité acadienne dans d'autres célébrations des retrouvailles: Rétrospective des arts visuels, Cave à vin, Expérience gastronomique acadienne, Festival du cinéma acadien, Foire internationale des métiers d'art, Festival Jeunesse de l'Atlantique, Place à la littérature.

Au Centre universitaire de Moncton et à Dieppe, venez échanger sur nos acquis et nos aspirations aux Conférences du CONGRÈS MONDIAL ACADIEN.

Informations - Passeports - Billets de spectacles (506) 388-9494
Réservations/Information pour forfaits-vacances seulement Communiquez avec B & B Tours International Inc (902) 492-0314

Comité Organisateur du Congrès Mondial Acadien 705, rue Amfaut Dieppe, (Nouveau-Brunswick) Canada E1A 1E9 tél.: (506) 388-9494 téléc.: (506) 854-1755